



المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف ميلة

المرجع:.....

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ
- ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ ⵔⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵔⵉ -

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الليسانس في اللغة والأدب العربي
تخصص: لسانيات تطبيقية

إشراف الأستاذ:
شهيرة بوخنوف

إعداد الطالبات:
*- أميرة طباح
*- سمية نكاع
*- غنية ولان

السنة الجامعية: 2019/2018



ðžŁjđž fĂŁžc ŁJöŔef Ÿf yðeŁŸ

İKĜhŁp İžž!f fĂĦĦD ŁJöŔefĂ

ŸŁöŁŁP ŁJĂŰžžĶ ĜŰŁ ŸfĂ

ŦŦöŰŁ ŽŁ āyĐž

[11 :ŋĶYĶŰžŁŁ]

ՀԱՅՍՐԵՃԻII դՅՊԳ

դժՅՀՅԻՆ ՆԶԿՊՏՁԻ ԱՅԲ ՇԾԻՆԻ ԿՅՅԻՆ զԿԵՊԻՆ

"ՍՆՆՏՆՆԱ ՆԵՐՍԻI"

ԿՈՂԻՆ ՇԿԻՆԻ ԵՐ ՈՍԻ ՅՈՂ ԿՈՂ ԳՈՐԿՆԱ ԿՈՂ ԱՐՍ

ԿԻՄԻԿԾՅՈՐ ԿԻՍԿԻՍՏՆՈՐ

ՆԵՂԿՅՅԻՐ ՔԻՄԻՆ ԱՐՍ ԿՈՂՅԱԲ ԵՐԻՆԻ դՅՅԵՆԻ

ՆԶԿՊՏՁԻՍՅՅ ՇԾԻՆԻ ԿՅԳ

ԿԻՆԻԿՆԱ դՅՅԵՆԻ դՅՅԻՆ ՏՈՒՅՐ

ԵՐ ԿՈՂՅՈՐ ՅՈՂ ԿԳ ԱՅԲ ՇԾԻՆԻ ԳՏՆՈՐ ԿՅԳ

ՔԻՄԻՆ ԻՅԳ ՇԿԻՆԻ

ՍԻՆՆՈՐԻՆ



Dtyğât

ᚼᚱᚱᚱᚱ ᚱ ᚱᚱᚱ ᚼᚱᚱ ᚼᚱᚱᚱ ᚼᚱ ᚼᚱᚱᚱ ᚼᚱᚱ

ÉƒKᵐ Ƶ Ɔ Ɔᵐg ƶ ǫ ÁǻF

"ηθθηθθηθϖόωΤχ† Έθθηθθηθθηθθηθθηθδζ"

ğKΣΞķt ηžūŲp ĄeoNāp áyŁŁ ÁķF

[illegible]

ÁÉσ+ÑÛꝚ ÁķꝚ

"ḌḲŪY" p "2yḲ5" p "ğÊĹ" p "ŽḲŌĀ5"

Æækdžkt äydzktp ƧkəNkt Ƨkäũkt zq3

ΣΘΥκ†ρ ‡Κ|ζκ† ΑξΞΑ ΑϺϺ ΑϺϺ †ΝΖΚg †Ϻ ΑκϺ

"ÁσΚĚáyDž"

غنية

Dt ygât

0kε ēρ 0zkg kžkāk nyθz kžΣρ ÁkF žkztk† Ljwz ÁkF

0 ! Êôâþ ÇłłđžķĲ Ąĉ ĄĉþŸăþ áŸłł

KHUNZKOTĬĬ ĖĖQĬĬĬĬ ĖĖQĬĬĬĬ

"ηόκκϋκ† Έθθθθθθθθθθθθθθθ"

ÆtKluz Kōwz Æə KHqóTnJoP Kóɣwɔdʒl Æʒəpūs ĀpŪ O'Dʒɛt Æqkɪp

АКФР

"Zəzük! Əbəddən əbədə qədər"

ÆtKlZ Kōw5 Æə ÆqΣq jō t ūop Æqst3Y Æə ÆwžÜY ázkít

Ἄσκησις ἁγία

"Ἰαυκὶ ΚΚΗαῖF"ρ "ΞΟΥκὶ"

ηΘΤΝJqktp DKăũktp ηWΤ3k† zq3

"N3æ3U"p "NΞ01g" j0syłk† Ákƒp

КЗГѢЖѢ АѢ ЗѢ гѢАѢ

æĒō KHUQZĀTP NEÓŽS ĒQĶŪ ĀĶP

أمیر

Dtygât

ΝΚΘΤκ† ΑΕαηΤηϞρ ΑΕαηϞϞ† ΑΕαη† Ακ† άγΗϞ ΝΕϞρ άγϞϞ

Ākṛpāt Āc+Nāṽ zṛq āj+Nṭq Ēə ĒmṛžŪY Ēqkt

[illegible]

ÁKJ

KΣq jō ηστzykĭ ÁŮ Ązŕt ázĭt

GÓPŮ KŮŹ KŮ ĀĲ ġŃDŽŃĲ

ΥΠΝΣ ΓΩΛΠ ΕΘΩ ΑΕΥ ΑΪ

2155 KHWATP ŽKOT ĖQUT ĀĲ

KæKō KHUQZΛTP NΞzg ÁEQΣg ÁΨP

ηΠΚΖΣ ΓΩΨΘΑΥΡ ρκς ι ΑΕΥΩ ΑΪΨΡ

ἌΣΚΟΖ ἌϋοΝσρ

Æst3ykt á3tNtþ Æø ÆEzNzKÜqp ÆNpyÜK5 İæzİt



ηøøȳÆȳ

:hυDζηsDζ

ύFΓΆ!f DζNjD LJdζ Zηkzk Ōnj5 ÜΥΆzT!fΆ DζdζÜf ZΆUk ΣŌΓ!dζ DζNjD LJdζ DζŌ!zK!fΆ fθhZK!f pzk
YzΓ!K!Gh zŏdžkŏ Ō!Gŏ!f zTz!f LJD Ī!q t5GυŪGh ĪzGυŏ!f GnjŏpZΆ GnjdžpIk āpδz Gnjh ΣΓ!ŏ ŌK!f
fθZGdžKηf :!Gŏŏ!f ΥLjfΆη yŏdžη Ō5 fZΆUk ΆD fZŏžk Ī5υD Gdždž Üfλŏpŏ!f KΓhŏ!K!fΆ ŌKΓdžΆŏ!zdz!f
.fθΆhZKΆ fθpG Tkp fΆ

LJdζ fTŏPK!dz!f zZGzdž!fΆ zFG!ŏ!f LJdζ fZΆdžηdž Īŏ!z DζFGp Dζŏ!z ΆNj ĪΆhZK!f Σ5Lj!f Dζŏ!z
Σzρŏ fθŏ Ōdžŏ!zK!fΆ ÜĪΆhZK!f ýGηdž!f Ō5 Ipzkδz KΓZΆυΆdžh DžKnjŏ fθŏ Σ5Lj!f Dζŏ!z
ZηkzŏΆ Ō!fzρ!f zT!f ýP/p LJŏdžŏ!zKdž!f llΆŏ!q Džnj5 Īŏ!z Dζŏ!zdz!f pZΓ!K ŌK!f fθpZ5!f zΆZ5!f
fθ!5Lj!f θpGhδž!fΆ Σ!ŪGh DζNjρΆzŏ NjLjŪ Ydžŏ!zŌNjakΆ LJŏdžŏ!zdz!f ΥŏZpK! fδzēŪf fθ!G!Ūf p fΆdž!f LJdζ
.Džnjnj fΆK ŌK!f Kŭ#Tdž!f fηnj fΆdž Ō5 ýdžz!f fzhŏŪ! G#fZpŏΆ Gdžnj5 Zλ#D fΆŏh Tŏ!

DζNjZŏ#5k fηzρΆ RŏdžŭK!f āp! ΆdžLj!f ýŏfZdž Džnj5 Īŏ!z Dζŏ!zdz!f ĪΆhZK!f Σ5Lj!f Dζŏ!z pZΓ!ŏ
Kfzρ!h DžKnjŏΆ ŪDžnj5!f fθŏ!džz! fθ!G!Ūf ŪΆZT!fΆ θpGhδž!f f!fzρh Dζŏ!zKŏ! DžnjKŏz5fρΆ DžnjKŏŏhGpΆ
Ō!fzρ!f ýŏTŏK!f zzuΆ zŏPK!f ΥGhŏDΆ zΆsk!f ýdžfAZ LJZ zT#ŏ! Ōz!f yŏž RŏdžŭK!f
.Džnjŏp!

:ŌNjΆ YΆυΆdž!f fRNj ýΆG!Kk GnjKŏ!zη ŌK!f y5fΆp!f LJdζ fZΆdžηdž llG!NjΆ

.YΆυΆdž!f fRNj Ī!q fθŏ!zŏ# G!KηGŏ •

DζNjD pŏD Īŏ!z YŭŪŪf f!ΆGŏdž Ō5 fθTPT!f G!KΓdžGdžKηf LJdζ υ ýPρŏ f!fzρ!f YΆυΆdž LJD •

.fθdžŏ!zK!f fθŏ!džz!f Ō5 fθ!G!Ūf ΥLj fΆη!f

.Dζŏ!zKdžŏ! fθ!5Lj!f ý#GTdž!f DζNjD Īŏ!z YŭŪŪf •

:Ō5 ýλdžKk ŌK!f fŏhŏ!f fθ!G#Tq θZŪLj G!Nj LJdžΆ

p Σ5Lj!f Dζŏ!z ΆNj Gdž •

p fθhZK!f Dζŏ!z ŌNj Gdž •

pNjLjdž z pñj!f GdžΆ pNjKŏdžNjD Īŏ!Kk Gdžŏ5 pZΆŪKΆ dTLj ĪKdžΆ p ĪΆhZK!f Σ5Lj!f Dζŏ!z ΆNj Gdž •

pLJGdžŏžη!f Yf pñzΆ pΆdžŏdž Īŏ!z Ōŏ!f pñz! ĪΆhZK!f Σ5Lj!f Dζŏ!z ΥGk# LJΆdžυdž ýλdžkŏ Gdžŏ5 •

p ĪΆhZK!f Σ5Lj!f Dζŏ!z z fρNjDΆ zFfZŪ yŏdžη ĪΆhZK!f Σ5Lj!f Dζŏ!z ΥGk# Ī5ΆK!f ýNjΆ •

†ōīdžž Ō5 NĵkōdžNjDǎ lĵ2ǎpǎ ĩǎh2k!f Σslj!f Džīž ĩŕž Čǎu!f Ūōīlĵk Ō5 Ğlĵǎoĥu †ōdžNjD ĩŕŋkk •
 Uʒzkō Ōk!f †ōlslj!f ý†ĜTdž!f Uʒhu †52zdž ĩŕž ĞlĵpžĜlĵk †ŕ†Tdž!f lĵRnj †lĵ2pǎ Džīžk!fǎ Džōīžk!f
 .Ĝnjknjŋfǎdž ĩŕž LJōdžīžzdž!f pžĜlĵk5 DžnjĵFTlĵk ýŭP LJdž ýĜsŪŪf Ğnjō!q

: †oĥu!f fRnj LJdž žpnj!fǎ

†ōīdžž!f žTĞlĵž LJdž fžTlĵž lĵžĝhukžĝhu Džīžkdž!f Ō5 †ōlslj!f ýdžfǎž!f žōlak ĩŕž žžzk!f •
 .†ōdžōīžk!f

.Džōīžk!f †ōīdžž θĝŋlĵ ŠhŵlĞlĵdž!f Džōīžk!f žžŪ ĩŕž LJōdžīžzdž!f †52zdž •

.Ĝnjdžnj5ǎ Džīžk!f †ōīdžž žōǎŪk ll!R†ǎ •

.†džĝĜPǎ LJōīT 5ǎ †džpīdž ĩ!q †džlīdž †ŪP Ğlĵžhukf Yǎuǎdž!f †lĵ2pǎ

†ō!ĝ†TŪf θžŪǎ †oĥu!f žĝōkPf y5fǎpǎ Yĝhuŵ ž†R yǎž Yǎuǎdž!f Džōpīk! Kĝĝŋ :hŵžqšŵž -
 . †oĥu!f žpnjǎ †ōdžNjD ll!R pžhuǎ

lǎTlĵ!fǎ Džǎnjdž!f "ĩǎh2k!f Σslj!f Džīž" ūhu LJǎlĵž ĩžŪlĵ!f Yĵĝŋ!f Ō5 ýldžk :ŭnjŭē ŭTžllĝnj -
 . †oĝhūdž †ŭl ĩŕž ýdžkTf ĩR!fǎ Ū†ōdžNjŪfǎ žfpnjŪfǎ

Σslj!f Džīž LJdž ý† Džǎnjdž LJdžuʀk ĩR!fǎ †ōh2k!fǎ Σslj!f Džīž Džǎnjdž :Lĵfǎlĵžhu ýǎŪf †oĥuǎ!f ➤
 .†ōh2k!f Džīžǎ

Σslj!f ĩŕž Džǎnjdž LJdžuʀk ĩp!fǎ NĵkǎTlĵǎ ĩǎh2k!f Σslj!f Džīž :Lĵfǎlĵžhu Ōlĝǎ!f †oĥuǎ!f ➤
 .NĵkǎTlĵǎ ĩǎh2k!f

žfpnjDǎ NĵkōdžNjD LJdžuʀk ĩR!f Ūĩǎh2k!f Σslj!f Džīž žfpnjDǎ †ōdžNjD :Lĵfǎlĵžhu †!ĝǎ!f †oĥuǎ!f ➤
 . ĩǎh2k!f Σslj!f Džīž

pĥuz! ĩǎh2k!f Σslj!f Džīž Yĝk†! †ōīōīōk †ōsTǎ †lĵ2p ĩ!q Nĵō5 ĞlĵpžŪk :İſſĝŭŋē ŭTžllĝ fDžē -
 .Lĵĝdžžŋ!f Ÿf pĥžǎ pǎdžōdž ĩŕž Ōo!f

†džfŭdž!f Nnjĝlĵdž!f DžNjD LJdž pžō ĩR!f Ōōīōōk!f ŌsTǎ!f Nnjlĵdž!f ĩŕž †lĵ2p!f lĵRnj Ō5 Ğlĵpžkžfǎ -
 .†lĵ2p!f lĵRnj!

Ğlĵkŵl Ōk!f Kĝlĵ2p!f LJdž žōl†!f llĝlĵnj LJd fRq ŪYǎuǎdž!f fRnj ĩ!q žžŪk LJdž ýǎŵ Ğlĵlǎ! -
 :Ō5 Kōlǎdžk Ōk!fǎ LJōlōĝhu!f DžĝdžkNjĵ KōlžT Ōk!fǎ

lj2ðλak äpðžÄ †ðžðŷzk!f †ðŷðžž!f Ö5 "Öŷŷŷ!f þzh!f" LJfÄljzh 2kŷĠđž!f lþĠnjT ýðŷ! †ŷđžþðž l2þRðž -
 .†ðžð2þ Ýf U5σ ÜÖŷĠĠđžð æĠþZÄhu LJðĠhu!Ġŷŷŷ! Öŷŷŷþ!f ýð Tσk!f Ö5
 Ġŷ! ĠŷÄZ KŷĠĠþ Ök!f yŷf2ðž!fÄ 2þĠT ðž!f LJðž †ZÄðžŷðž ŷŷž †ŷŷþ!f lþRnj Ö5 ĠŷþðžkZf þpÄ
 :Ġnjljðž 2þRlj †σhu!f fRnj æĠŷljð Ö5
 .ðž2þðž LJhu f þðžσðž LJðþ!f ýĠđžŷ ýuŷ!f Öhu :ù! Y2z!f LJĠŷ! ➤
 .Ök fÄTlj þðŷðž!f þhuZ! ŷÄhu2k!f Σŷŷ!f ðžŷž ➤
 .ýÄŷžæ!f ðžðσ2!f þhuZ þĠđžž ù! ŷÄhu2k!f Σŷŷ!f ðžŷž ðþĠhuðž ➤
 :ĠŷĠnjŷfÄ Ök!f KĠhuÄZ T!f LJðžÄ
 .LJþðžðž NŷÄ LJŷσð Ö5 ljæĠŷljð LJðž LJþðžkLj Öþ! KpÄ!f f lŷ ➤
 ýþ æÄĠŷk Ġŷžŷŷŷŷŷ NŷŷðžÄÄ Ýf þðžσhuÄ Ġŷžŷŷŷŷŷŷŷ LJðž þŷð ðž! fRnj ýþ LJþ!Ä ➤
 .lþþσðž!f ýĠŷŷŷ Ö5 NðžðþŷkÄ KĠhuÄZ T!fÄ ŷf fÄž!f
 fRnj ðžĠðžkÜ NŷŷðžÄ ŷŷž ŷŷžkÄ NŷŷĠσhu ŷŷ ĠŷžþTŷ ðžþŷk LJð Üð Ġŷžŷŷ ŷŷ ðžĠkP!f Ö5Ä
 2þR!Ġhu f PŷÄ yuŷfÄkðž!f †σhu!f fRnj æĠŷljf Ö5 ĠŷþžĠŷŷ LJðž ýþ ŷŷ! ĠŷžþT ðžþŷlj Ġðžþ †σhu!f
 þhuZ ÖžðžĠŷ!f æþ2ðž!Ġhu KĠžŷŷ!fÄ Yfþŷŷ þnjzðž lRkĠŷð ýþ ŷŷ! "2ÄŷPÄhu l2ðnjT " ĠŷĠRĠŷŷŷŷŷ
 .†ŷððž - 2 Ä T Ähu Uð5σ!f

:üNjŮε üTz||ε

γδ ǀdž||εNj !NjNjzDž||ε :ǎNjǳp+||ε zždž||ε !#Y

hŮDžIjŮεNj ǳεqIjŮεNj

Ÿ Āb2k!f Σ 5Lj!f Džžž ž ž fβNjD .**f**

Pscho Ā olgy Lǝkǝdžǝŋ Lǝdž ʏ#2dž Σslɪf dʒɪz Lǝd ʒǝzɪkɪf /rNɪ ʏŭP Lǝd ʊσŭɪ
 Nɪ!Aǝ Gǝž ʏ# Σzɐǝ Nɪɪp ɪlǝdzɪv ʊΣslɪf Ād ʏɪzɪf Ād θǝzɪf ɪɪfzɐ ǝɪzɪk ɪǝɪkŭ ɪdʒɪ# ǝNɪǝ
 .ɪǝ!Gzslɪf Ā ɪǝɪfɐŋ Ā Kɪzǝɪk Lǝdž Nɪɪz zɐɪ ʔǝ Gǝž ʏ#Ā ǝɪɪz ʊGɪɪ Lǝdž LǝGɪɪŭf Nɪɪzǝ Gǝžǝ

Ἰθάκη.2

ÄNj ||ÄŸ!Ÿ!Ÿhu þÄTIdž!fÄ LJGŸLjÜf ||ÄŸ! ΣZþö ŸR!f Džžž!f » :NJLjhu †söŸP ZhGŸT NJS2Zž
KĞ#2o5 ÜŸnjLjÄþhu ÄD †öŸGöŸ!f KfÄþÜŸhu CfÄŸ ŸnjKUsöŸdž yŸŸKŸLj ÖK!f þ2s!f ŸŸŸTŸLj NŸŸÄD ý#
LJD LJ#dždž!f LJdž ||ÄŸ!Ÿ!f LJdž LJfÄ!D Gdž#.... NJküöŸŸokÄ †žž! NJdžfþPKŸf †ŸöZÖÄ NJkfCĞdžöŸÄ þ2s!f
¹.«ŸnjŸZþLjÄ ŸnjUsöŸLj

Gđž ý† ĭĐ ŎłǦłŁŮf llĂłł!f Σzρō Σsl!f Džž LJD žōžzk!f fRnj ýűP LJdž Uσůlj
GnjljĀpv ĀĐ łōłǦōllf KfĀpŮĜv GnjUσůlj LJD yđŬkłlj KfžǦTqĀ KǦžzσ LJdž pžs!f LJZ žpTō
.Ǧđžűžzq fđōłsk lįžōłskĀ llĂłł!f Džnjš ýηĐ LJdž fRnjĀ

[illegible][illegible]

.05 f ÜLJGdzZ ÜLp2Ü/ Üy6zÄK!fÄ zTlj! fdzgld zfp ÜΣslj!f Džiz ӨpGhuž :fšöžP zhgT -¹

.16 f Ü2009 Ü2F:en!f Ü t j:2o!f ÜqöT!f / ýböl pÜÄÜ ÜtNj:2dz!fÄ ýsÜ!f Σsl: Džž: Cö22#z Öoö Ljü püžoü -²

LJðĴοκ Ĩ!q Ĩpð ĠdžĀ tFðhu!f yðž 2ðκ!f LJĴο ĨŹ pZĠŹð5.....llĀŹĴ!f Yð!ĠŹ LJðĴοκĀ
1.«KĠZĠdžη!fĀ pf25Û! tοT!f

tðZĀυĀdž!f tðdžŹ!f tĴf2p!f ĨŹ pdžkzð Σsl!f DžŹ LJāhu 2ðžκ!f ýŮP LJdž NkĴĴĴĴ
NĴFðhu yðž p25!f 2ðκ LJĴο Ō5 tοhuð NĴĴD Ĩ!q t5ĠυŮĠhu Ġnjklðlo ĨŹ l2NĴŮ!f Σ2pð tðο
LJððpĠz!f 2ðž!fĀ LJððpĠz!f t ĠPTŮf Σ2pð Ġdž Ûpf25Ûf KĠĀŹĴ LJðĴοκ 2pñĴu ll!RĀ
tðĴsl!f YNĴfĀdžŹ! ýĠηdž!f Oκ5 ĨŹ pZĠŹðĀ Ûtð2ĀzTŮ!fĀ tð2ĀzT!f KĠĀŹĴ!f 2ŹκPðžĀ
.2ĀŮκκĀ ĀdžĴκ Ō#!

ĨĴzðĀ LJðοŹŮTðž LJdž tħ#2ðž tðĴκŮ tðžŹ# Psychologie Σsl!f DžŹ LJð NkĴĴĴĴ
ll!R Ō5 Ġdžhu tðο!f KĴĴFĠ!f yðžη KĠĀŹĴ Σ2pð Σsl!f DžŹ - Σsl!f Āð θĀ2!f tĴf2pħ
LJdž p25!f LJZ 2pTð Ġdž ý# Σ2pð ll!RĀ Nðžnj5 2pñĴu tðZĀυĀdž tðdžŹ tĴf2p ŮLĴĠĴĴŮf
LJdž tðŹ!z!f Kf2p!f tĴf2p ll!R Ĩ!q 2υD ŮNŹŹ5ð ĠdžĀ NĴĀlð Ġdž ý# ĨD KfĠĠdžðĠ KĠ#2ο
θĠŹq ýηD LJdž NŹ!# fRñĴĀ tð2ĀzTŮ!fĀ tð2ĀzT!f KĠĀŹĴ!fĠhu DžκñðĀ.....YfphuĀ ýĠŮP
.2ĀŮκκĀ ĀdžĴκ Ō#! tðĴsl!f YNĴfĀdžŹ! ĨĀžŹ!f ýĠηdž!f

:ħŹĠpħĴ !NĴN2Dž .f

ŌñĴĀ Ů2ĠNĴp2ŮfĀ 2ĀŮκ!f pĠdžZ ĠñĴĴŮ yðžκñdž!fĀ LJĠĴĴŮf āp! l2ðhu# tðdžNĴD tðhu2κŹ!
NŹŹñκĀ NĴf2pp 2ĀŮκĀ ŮLĴĠĴĴŮf tðTPT ŹĴĀ#f Ōñj5 Ů yðžκñdž!f KĠñĠο tðhuŹκ! tð2Ā2υ
.yðžκñdž!f ýPfb ā2ħ#!f ĠñκðdžNĴŮ tðhu2κ!fĠ LJĀloĠhu!f ýžTĴf ĠĴNĴ LJdžĀ ŮNðžĠñdž ĠfbD ĨŹ 2pĠp
:ħĴll.1

p2Ā Ġdž# ĨdžĴĀ pfz ĨĴzðžhu ĨD "Ġhu2" ýzs!f LJdž tðhu2z!f tžŹ!f Ō5 tðhu2κ!f tðžŹ# KĠĠη
tðpĴη ĴfĀp ĨdžĴĀ ðTĴĀ Ĵfbz ĨD ý5Ů!f Ĩhu2Ā ðTĴ ĨD 2ðžT!f Ōhu2 pdžkzðž!f ΣĀdžĠ!f Ō5
2.YRñĴĀ ðTĴ ĨD Ĩκs!f Ĩhu2κ ýĠlðĀ tð5ŹP!fĀ tðŹ!z!fĀ
NĴ!Ġdž ĨD ĠŌT ý# Y2 ĀñĴĀ ýñĀ zZ Ÿf ĀñĴ Ĵ2!f Y2z!f LJĠĴ! Ō5 ĠĠĀ
NĴhu2 Āñj5 ĠFðT llŹdž ý#Ā NĴ! NĴ#Źdž ĨD ĠŌT ý# Y2 LJŮ5 ýĠlðĀ ŮNĴhuσT ýpĀ NĴloκĴdžĀ
.Kðhu!f Y2 LJŮ5Ā Ů2fb!f Y2Ā tħfb!f Y2 ĀñĴ :ýĠlð

.37 t Ů1996 tĴĴ Ů12 w ŮΣsl!f DžŹ tŹĴŹ ŮΣsl!f DžŹ Ĩ!q ýPpðž :tυðĀZ pĀdžοðž ýðžκ# -¹

.205 t Ů2000 tĴĴ ŮKĀ2ðhu l2pĠT ŮĨĀŮf Ů ŮŌhu2Z ΣĀdžp ŮŹĴĴ!f Ÿf phz LJĠdžο2!f phz ĀħD -²

†ðǺh2!fǺ I2l!#!Ghu †hGhu2!f DžlÚfǺ t5Pö ppǺ ÜýñǺ zZ Yf2öž! tŵŵö DžÜGhu Y2!f
1. O'k5!Ghu Āh2k DžlžǺ Džur!Ghu

2. pfzǺ yđñ Y2Ǻ Nlorkl džǺ Nj!Gđž ČŦT ý† Y2Ǻ
Glj!2ljđ fR35 †đžpčNj U'2Üf ā2kǺ» : Ī!Gžk ýGp Ōh2 OŵŵT dž Džö2†!f Ljc2l!f Ō5 p2ǺǺ
3. «Nöñjh WǺz ý† Ljdž KñjhukljfǺ †h2Ǻ Kæknj Cđž!f Gñjölžž
KpfzǺ Kđžlj Īđ

4. «LJöljlj ll2džž LJdž Gljö5 †h!Ǻ fpö!Ǻ Gljö5 llh2k Dž!đ ýGp :Ō!Gžk ýGp 2Pc Ō5 †öc Ō5Ǻ
.YöRnj!fǺ †FTlj!fǺ Āđžlj!f Ōljžk †ž! †öhu2k!f LJđ fRñj LJöhuǺ

:fΘÚŦε.2

LJöñö2pκ!f ýGđžk#ÚfǺ Āđžlj!f 2pñk!k I2Ǻ2ö T Gñljq :ýG!5 ŌpǺp T!f pđžordž Gñj52Z
Σ2Gđždž!f ýz5 tö2ŵ LJZ Gđžđ NkljǺ †lj2Gđždž!f tö2ŵ LJZ 2FçUǺ!f LJdž †ZǺđñdž Āđ †5öUǺ!
2Gž T!f pöskǺ NjκfR Īžž †PT!f Nlj2Gđžö ĪR!f ýz5!f tö2ŵ LJZ GđžöǺ 2Pc Ī!q 22ŵ LJdž
5. tFfǺz!fǺ KGNjGñkÚf U'zhu Āđžlj Džnjöb! LJǺñnjljöǺ DžnjZǺlj Σslj LJdž
tö2ŵ LJZ ýGđžk#ÚfǺ Āđžlj!f ýñđ LJdž p25!f Njh DžǺlö ŌljGljf ŵGTLj †öhu2k!f LJđ Īljzdžhu
.†lj2Gđždž!f

yñkk †ŵđžG#kdž Yö!GljDǺ DžUlj KfR †zhTđž †öŵđžž Ōñj †öhu2k!f :ýG!5 2Ǻ#pđž pđžordž Gñj52ZǺ
LJGljljÚf p/pZq Ī!q 2pñkǺ IGöo!fǺ LJGljljÚfǺ LJǺ#!fǺ †öñjǺ!Üf tFçl! ŌljGđžöÚf 2Ǻ Tκ!f LJdž
6. Gđž! Yf äöñj Ōκ!f Gđž# †ñ2p Ī!q †!G T f tö2ŵ LJZ U'2Üf Ō5 Yf LJZ †5ŰP!f tsohu DžGö!ŵ!
ýPfp ljp TçlđžǺ DžŰljÚf U'f2çđ töl!k Ī!q 2pñk Ü†5pčNj †öŵđžž †öhu2k!f LJđ Īljzdžhu
.yđžkñđž!f p/25đ

† Űŵ!f ČGöođ 2fp Ü1419 †ljlj KǺ2öhu 2pç T Ü05 Čñ!f Ü3ŵ ÜY2z!f LJGlj! ΣǺđžp Ü2ǺUljđž LJhuf †đžŰž!f DžGđžÚf 1
.95 † ÜŌñ2z!f

.200 † ÜŴöođž!f ΣǺđžp ÜĪ pčhÜf 2Ǻ2ö5!f YǺlžö LJh pđžordž LJöb!f pñđž 2
.[11] †öŰf ÜCf2zT!f I2Ǻlj -3

.[21] †öŰf ÜCf2ljÚf I2Ǻlj -4

.04 † Ü2015 †ljlj Ü†öhu2k!f Ō5 pösđž!f YGk# ÜŌpǺp T!f pđžordž -5

.29 † ÜI2Njçp ÜŌñ2z!f 2#5!f 2fp ÜGñjIöhuŴkǺ Gñjljđ †öhu2k!f Nñjçljđž Ü2Ǻ#Rđž pđžordž -6

LJdžŪf ljbǺlǽ || ǵGǽkǽdž yǽžkǽdž!f CǴlǵu! tǽŽǺžur tǽhužk!f LJd Σǽ!ǴŴǺdžǽž āžǽǺ
tǽhužk!f LJd Ǵurǽd āžǽǺ LJǽǽ!ǴT!f LJǽlǵŴfǺdž!f ǽǽžŴŪfǺ tǽǺljǽždž!f θǺž CǴlǵuǺ žǽžlǽkǵŪfǺ
žǽž Σǽlj!f tǽhužkǺ tǽurǴǽž!f YǴž!Ūf žǽžŴ LJZ Džlǵ!f tǽhužk ýžTk LJd Yǵǽ tǽ!ǴT!f
tǽhužk!fǺ YǽǽŪfǺ ĨlǽǺdž!f žǽžŴ LJZ KǽǺnjT!fǺ yǽǽǽǽ!fǺ KǴhuǽžǽ!f Yǽǽnjǽ Ĩd Ĩǽǽǽ!f
1. tǽǽljǽnj!fǺ tǽurǴǽž!fǺ tǽžlǽž!f tǽǽžǽhu || RǺ tǽŴǽlj!f Σǽlj!f

2ÅŮk Ő5 ă2h† †őđŹNjD Ğnj! †őh2k!f LJD 2őžzk!f fRnj Ő5 p2Ă Ğđž ýŮP LJđž ă2Lj
ÜđžŹnj!f ČŐT ý† Ő5 LJĂ†k †őh2k!fĂ Üyăžkŋđž!f ýPfb †đžnjđž †đłđžž ŐNjĂ Üyăžkŋđž!f žĞNjpefĂ
....ýlž!fĂ Σslj!fĂ

p2s!f p/pzQ Ĩ!q zpnjk Ŭġnj! ŬŬPĀ lþĀŦldž tðldžž tðu2k!f Ljahu lĠurp p!ĠP āžðĀ
 tðl5lj!fĀ tðllz!fĀ tðdzlŋ!f ŸljfĀŋ!f t5Ġ Ljdz NjðŊNjakĀ ýhukldž!fĀ žurĠo Ő5 lĠoŋ!
 Nj!ĀððžĀ Njkf2bp ŸlĠljkk Ők!f KfĠĠ5þ!fĀ Kf2Ġnjdz!f ŸĠlķþfĀ ŬtðoĀž!fĀ tðžĠdzkŋŬfĀ
 tðu2k!f LJD Ĩljzdžhu Ŭ2Njð5 tžž ŐŦ!f Ÿðžkŋðž!fĀ tFðh!f Ÿðž žðþk!f Ő5 NjkfŦ žðloŋ! ljpfpzklĀ
 .NjzðžkŋðžĀ NjkFðh! tħlĠljdz Kf2Ġnjdz Njhu lþķ tðo p2s!f ŸljfĀŋ ýþħ Džknjk

LJD DžnjliöÄ+kÄ NjöñTü! pfpzř Öñj tñh2k!f LJD :LjööljGdžÄ2!f ČČdžžž porD LJÄ2TöT äžöÄ
LJ#ö Dž! pöpn pfpzkřf řD žP Ů Ğnjli#!Ä žs!f plž lpÄñÄdž!f ŸNjřÄdž!f tžžöp tñh2k!f tžžnjdž
3.yřp LJdž Njö5 pÄñÄdž

YŃjƒĂđ!f z ůkPďž Σzē ŎŊj †öüZk!f LJD zōZzk!f fRŊj ŐS þŽĀ Ğž ýűP LJdž Ő'ur kőĀ
 .IGööų!! DžnjLjőĀ†kĀ DžNjpþžžĀ LJőFTĜlj!f ΣĀslj ŐS

[illegible]

.25 f Ü1982 Hlj Ü4hñ2z!f 2fp!f Ü2G#5Üf K6G2Ulj 2ÄŮk ÜÖdzÄ!lf pðžnðž 2ðžž - ¹

. f Ü1998 tɿɿ Ůİ!ÄŮ tɿɿŮ Ůtöölz!f İÄäGh!f Zf Üöölz!f!Ä töhZk!f İ!q ýPpöž ÜİGurp öGP -²

j1982 tɿŋ ů sũmʃzõ ükGuk#üzit! fõnzɿf zfp ütõÄnkzklf zG+fũĀ KĞöZUljf zĂşk ůÖljGuT!f ÖđĂklf pžorž zžz -³

Džknjő Ĩ R!f DžGz!f Σslj!f Džlž LJőpGődž LJdž LJfődž!f ||R Ānj Ĩ Āhv2k!f Σslj!f Džlž LJD Ĩ Ljzdžhv
 ýĀTĀ!f U2žhv †l2pđž!f Ő5 ĠTĀTPĀ †őĀhv2k!f 2pfĀdž!f Ő5 ŐljĠLjŮf ||Ālž!f †l2pđhv
 .Džlžk!fĀ Džlžk!f †lždžž! ýur5D Džnj5 Ĩ!o

ÄNj» ýĠİ5 "İÄh2k!f Σılj!f DžžZ" NjhGk‡ Ő5 Nj52Z pİ5 ŐkfÄTlj pňňdž!f phZ -p- ĠdžD
 pfÄdž!f LjdžÄ t5žkPdž!f tödžžzk!f YGwÄŪf Ő5 Džžzkdž!f İÄŵ!f tödžžz!f tıf2p!f
 tppĠT!f tōılj!f ӨpĠhudž!fÄ ΣıŪĠh DžNjřōÄ2kÄ DžnjžōNjākÄ Ljödžžzdz!f Yö2pĠ! tđžž!f tōıĠŪf
 tđžĠĠlj!f Kŭ†Tđž!f tınjfÄdz Ő5 tıjÄ2dz 2ł†üDÄ Džnjždz tžōhŪ! İf2pğÄ Ġdžnj5 2ł†D fÄoıT ö!
 1. «Džžžzk!fÄ Džžzk!f tđžžz LJZ

ÜtöÄh2k!f 2pfÄdz!f Ö5 Džžzkdz!f llÄžl tlf2p Änj ýÄh2k!f Σ5Lj!f DžžZ LJ0 İljzdzhu
ÜKGöžÄžzdz!Ghu LJödzžzdz!f pöÄzk Ö5 pösö Gdz# tösT!f t52ž!f ýPfp ýGz5Ūf pÄp2 tlf2pÄ
DžNjfÄkql dz İpGöžÄ Džžžk!fÄ Džžžk!f töždzZ Džnj5! tđznjdž!f tölöhu2k!fÄ tž2Ulj!f Kf2huP!fÄfphudz!fÄ
Džnjkf2GnjdzÄ

Σ 5Lj!f Džlž » ĩ Āh2k!f Σ 5Lj!f Džlž NħGk† Ő5 Ő5fpl!f pđžordž LJGurđž .p : Nj5žžĀ
NfGkLjĀ Kġō2Ulj!f LJđž lPġ5kĴŪf ĩžž ýđžž ŐlōhŪk!f Σ 5Lj!f Džlž KŪġηđž pord ĀNj ĩ Āh2k!f
Uf2εŪf Ő5 ġnjđžfPpKĴfĀ tōĴ 5Lj!f DžĀlž!f Ő5 tord!f KfĀpDĀ t2ŪfĀ KġĴf2p!f
2.«tōĀh2k!f

ýġŋđž Ő5 ŐİöŋŮk!f Σslj!f Džŋž YĂ25 LJđž Y25 Ănj ĩĂhu2k!f Σslj!f Džŋž LJĐ ĩljzdžhu
 .Džöŋžk!fĂ Džŋžk!f Ő5 2łđk Ők!f †öŋslj!f ýdžfĂž!f †ŋf2pŋ Džknjŏ Üđžöŋžk!fĂ †öhu2k!f
 †ö2Ulj!f ĩĂhu2k!f Σslj!f Džŋž DžnjhuĢk† Ő5 LJĂ2PčĂ DžĂkž!f 2ŋĂŏ LJĢŋpž .p : NJ52ž
 ýdžžŏ Ők!f KĢŏ2Ulj!f pŋž ĩ!q pŋkŋŏ ŐİöŋŮkĂ ĩ2Ulj Džŋž ĩĂhu2k!f Σslj!f Džŋž » :žöŋŮk!fĂ
 LJđž NJŏŋž ĩĂžŮŋk ĢđĂ KĢŏ2Ulj!f lŋŋnj KĢİöŋŮkhu Őljzdž Džŋž ĂnjĂ Ģnjŋ5Ă ĩĂhu2k!f Σslj!f ĢĢđžŋž
 .³« Džöŋžk!fĂ Džŋžk!f KŮĢŋđž Ő5 DžŏNĢĢsđžĂ əpĢhuđž

.13 f Ü2003 j4Ü ÜLJGđZ ÜLJGp2s!f 2fb Ü ĩÄh2k!f Σ s!l!f DñZ ÜÖk!ĀT!l! pñdž!f phz -¹

.20 f Ü2010 j1Ů Ů ħ ōbo!f Ōzdzŋ!f Yk+dž!f Ů ħ Āh2k!f Σslj!f Džlž ŮŌ5fRl!f pžžordž LJGur dž2 -²

j2006 ÜLj62Üf Ü LJ6dZ 120j dZ!f 2fb Ü5öbÜk!fÄ t62ÜLj!f ÝÄb2k!f Σ5Lj!f DdZ ÜLJÄ2PcÄ DiÄkZ!f 2 1Äö LJdjbZ -³

Ī!q 2 þnjö † ðσ ÝþσfĀ Ljc Ō5 ŌlōhŮkĀ Ī2ULj Džlž Ānj ĪĀh2k!f Σslj!f Džlž LJd Īljzdžhu
ýŮP LJdž †ōh2k!f ýĠηdž Ō5 NFĠKlj LJdž Σslj!f Džlž YĀ25 Njō!q KŮTĀk Ġdž ý† LJdž ĪþĠskĴŮf
.Džōlžk!fĀ Džlžk!f KĠō2ULjhu †ljĠzkĴŮf

Ānj ĪĀh2k!f Σslj!f Džlž LJdžhu NjhĠk† Ō5 2†R þl5 O!ĠT Ō†z þdžσD 2Āk†þ!f ĠdžD
†ljĴdž!f ĠnjĴD †ðσ LJdž †lj2þdž!f Nlj2Ġdžk Ġdž† ĪĀh2k!f Ādžlj!f †ōlždžz! †džlž!f †lj2þ!f »

.¹«LJōFTĠlj!f †ōh2k Īlž 2f2TŮ! yāžkηdž!f ĠNj2ĠkPf Ōk!f
Kf2þl!fĀ †ō†Ālž!f Kf2ōžk!f †lj2þ †ōlždžz Ānj ĪĀh2k!f Σslj!f Džlž LJd þRNj ŌljzōĀ
†ōlj!f Kf2ōžkōž!f 2ōlāk āþdžĀ Ŭdžlžk!f Ō5 l2lādž!f †ōlj!f †zōhŮ!f KfR y5fĀþ!fĀ †ōlž!f
.†ōĀh2k!f †džlžk!f KĠljĴdž!f Ō5 DžĠZ ý†Th Σ2Ġdžō ĪR!f llĀlž!f NFĠKlj Īlž
Σslj!f Džlž! ĠNjĠljσuĀD Ōk!f †lhĠlj!f DžōNjĠsđž!fĀ †ōh2k!fĀ Σslj!f Džlž DžĀnjσdž ýŮP LJdž
LJōh ŮōĴĀ!f Y25!f Ānj ĪĀh2k!f Σslj!f Džlž LJd ĪþĠsđž Nj! ýdžĠT 2ō2zk Ī!q †ŮPlj ĪĀh2k!f
Īlž ĪþĠdžkzĀ ĪĀh2k!f LJþōdž!f Ō5 †ōĀh2k!f ŸljfĀñ!Ġhu NjđĠdžkNjŮ! Σslj!f DžlžĀ †ōh2k!f
.Σslj!f Džlž ýĠηdž Ō5 †ōlj!f DžōNjĠsđž!fĀ LJōōljfĀll!f

ý†Th Ōdžōlžk!f ĪĀh2k!f ýĠηdž!f Ō5 Džlždž!fĀ Rōdžlžk!f †TĠP LJĠljŮf llĀlž †lj2þhu DžknjōĀ
†lj2þ Nj†Ālž †lj2þĀ Ŭdžlžkōž! þñ!f Džnj5!f †ōlσk †ōžhu †slkPdž!f †džōlžk!f †ljĴdž!f Ō5 DžĠZ
†zōhŮ! Ġ†f2þfĀ Ġdžnj5 2l†D fĀσhuT ō! †ōlj!f ΣljŮfĀ ēþĠhdž!Ġhu LJōdžlždž!f þōĀzĀ Ŭ†džlžz
Īlž ŮnjđdžĀ ĠσηĠlj Ġdžlždž LJĀ†ō Īkσ Džlždžlž! ēŮlj Ānj5 Ŭdžnjkf2ĠnjđžĀ DžNjĀkĴdž ĪþĠōzĀ Džnjdžlžz
.ĪĀh2k!fĀ Ōljnjdž!f þōzT!f

:ānjĠþHē 22lžē !†Y ŸðŮlj dž .f

NjĀTlj Īlž ŌuĀdžō Dž! †ðσ ŌlōhŮk!f Σslj!f Džlž YĀ25 LJdž Y25 ĪĀh2k!f Σslj!f Džlž
Ō5 ll!RĀ ĪĀh2k!f Σslj!f Džlž lāTlj Ī!q ýĀĠzē!f Džōσ2!f þhž Njō!q †2Ůk †ðσ ŬýōĀŮ LJdžz
:Nj!Āp

LJĠ†Ā ... ā2PD LJōþĠdž LJdž KĠĠη KĠĠT†fĀ KĠdžNjĠlj!fĀ Σslj!f Džlž yŋk LJ†džō †ðσ »
1886 DžĠZ 2!dž ýĀD 2njŮ †ðσ ...LJōdžlždž!f þfþzf Ō5 †džNjĠlj!f Nljđž Ōljōf2!f 2þnj!f

.17 † Ŭ1988 j1Ů Ŭl2NjĠlj!f Ŭ†ō2T dž!f †uĀnjlj!f †hk†dž ŬĪĀh2k!f Σslj!f Džlž ŬO!ĠT Ō†z þdžσD -¹

[illegible]

LJöþGöðz LJðz f TPK LJfþöðz NULjÄ# †ö' þnjz!f Džöþp Σö! Ölj2þdž!f Σ5Lj!f DžžžÄ »
 fþöðdžž Džžž!f fRNj O'hu Tö LJD ýhup †öðÄÜ LJöLj İuðž LJðz Džžž!f İžž †öLjGjLjÜf DžÄžž!f
 †öðžÄl!f †öžžž!f K22p 1908 Džžž Ö5Ä ...Ädžž!f GöñÄ!Ä#Äö!hu DžžžžKNjÜf Dþhu 19 LJ2l!f Ö5Ä
 3.«†huö!f LJöhu Kþþžž!Ä †ö5 T!f †žžž!f ýPþþ Džžžžk!f †öðžžžhu DžžžžKNjÜf þfžÄ D.ž.Ä!Ghu

ýġđž!f Ő5 Σsl!f DžžZ əpġudž ʒəhuʒK Dpɒ DžġđžKŋjŬf LJĐ Ĩ!q lZĢTŬf Ģlġɒ ʒpŋə ĢlġŋjĂ
 Ĩ!q KłTĂkĂ fġđžkđž D.Dž.Ă!Ģu łđžĂl!f łĂhuʒk!f łžđžŋ!f KplZ Đ1908 ĐĢZ Ő5Ă Ŭ ĨĂhuʒk!f
 łəfɒɒ Ő5Ă» .LJđđžłžđž!f pɒpZŬ łžĂžɒĂ łəĢĢĐ lɒĢđž ĨĂhuʒk!f Σsl!f ĐžžZ lɒĢđž ʒĢukZq
 Ģŋjɒɒɒ łəĢĢŬf KĢTTPk!f ɒɒa‡ KĢžđžĢŋ!f Ĩ!q ĨĂhuʒk!f Σsl!f ĐžžZ ýPp20 LJZl!f
 ɣəʒpġ! łəĢĢŬf YĂžsl!f LJđž ŐhuTĐ LJĐ Ĩ!q Đžžž!f fRŋj Ő5 łĂəhu!Ă KĢslđđž!f Kłlăk
 žT!f łžž ýPp Đžžžk!f łđđžžɒ DžġđžKŋjŬf pɒə 20 LJZl!f LJđž KĢĢlĢłđžP!f Ő5Ă ŬLJđđžłžđž!f

.21 f Ü Ĩ Äŋʒk!f Σ ʒ!j!f Dž!ž əpʃudž ÜýÄŋʒə!f Džŋŋʒ!f pʰʒ pGdžž -¹

22. $\frac{1}{2} \ln 2$

.22 f ÜÖl2pđž!f Σ5Li!f DžñZ ÜzĂŋZ ĞöþĠj Üř2#v!f ýdžD -³

İ!q t5GurÜGhu İpofÄ!f tZÄdñdž!f p f25D LJöhu tþ25!f tÄ25!f KGZf2dž tð5ð#hu Džizdž!f þÄ2ð —
İDž DžNjþZGİð Gðdž LJðdžizkdžiz! Ädžlj!f KñGorÄ Y!GðdžÄ tðFGðžlj!f t FGTP!f þðþok tð5ð#
1.tð2džZ tðo2dž ý#! tñGİdž!f Kf2hP!f ZðökPð

t52zdž!f Yǫ!k#fǎ Džž!zk!f LJöhu tþűz!f KfR tō52zdž!fǎ tōTPT!f f FǫTP!f ZǫTk#f —
tFöw!f Ö5 t!pǧhkdž!f tōTPT!f Kǧpűz!fǎ tōZǫžkñŮf YLj!ǎñ!f LJdž ĭD ZǫTk#f II!R#ǎ
t2O!fǎ Džž!zk!f tōz5fp ýdž!fǎZ ZǫTk#fǎ tō!f2p!f Ipčdž!f Džž!zk JNFǫklj Ö5 ž!dk Ök!f tōdžž!zk!f

2. IþGðž!f IjRnj YGzöK lÜ tönRĂđžlj!f

yǝʒfǎz!f DžNjū! Džōzdz!f †ɬfəpu ||Rǎ Rōdžŭk!f ||Ǟǟ! Ōdžōz!f āhuɬk!f ĩŵz Džōzdz!f ləzGɬ dz —
³.ōɬfəpdž!f Džōzk!f ýT5ǎ ēGnLihu †lōzkdž!f

DžŮÄĲ!f YfÄĲD ĠĲjŇdž DžŮÄĲ!f †öŰdzhu DžÖĲ!f İŰZ DžŰdzđ!f þZĢk ÖĲ!f ZĢSÜĴÄ Z ZĢzdđ!f ZŠĂ –
 4.†ZÄĲkdž!f ΣĞĲ!f KfÄþDÄ †šĲKþđ!f †öðžŰzk!f YĢw ÄŰf ÖŠ †Űwsđž!f

LJǫ l o k Ā l j p l z ʒ Ā T l f Ō o f Ā l Ā N k f p p z k l f Ā N k f ʒ p p ĩ ǫ z ʒ z k l f Ō ʃ y l G Ō f l p z G l d z —

⁵.Njōp! t!l!f tōžljčĀ džlžk!f ČĠljāD NjnŋfĀō ĩ R!f ŮGhōŮf Ĩž Yžžk!fĀ Ōlō Tōk!f NjzŮĀ
ZōĀŮk Ō5 Ljžžk ĨĀžk!f Σsl!f džlž tōžNjD LjD ljžžk šh Ġdž ýŮP Ljž Ġlj! ŌŮkō

LJódž!zdz!f Yòzpk! tðzəũ!f tðlGŭf pfĂdz!f LJðž ĀñĀ Džž!zk!f tðlðžz! Žł#D DžnjŠ ħðžž!zk!f tðlðžz!f

Ōłʒpəʒ!f Ǿłłłzk!f łzōhŮ NłǦzk Ōk!f łpǧł!f łŋłłł!f əpǧhəʒ!fǺ ΣłŮǧh ǾNłpǺəŋ NłłŮ ǾNłjłŋŋkǺ
ǾNłʒŋŋ+sk łNłpǺ RŋǾłŮk!f əp! ǺǾłł!f ýŋfʒǾǾ ǾNłŋ ŌŮ ǾłłłzǾ!f pʒǦłŋǺ łŋǾłłzk!f łŋǾłłz!f Ǻ

†52zdžh DžknjōǺ Üðžžk!f †ðžžž! †ðŒŒŒŒ ŮǺ2T!Ǻ Ǻpǧvž!f †Œf2pŮ Žžžžkž! Džnjkž5fǺ DžnjkžžŒpǺ
žžwǺ ÜžžŒPk!f ŸǧŮ ŮǺ žǺšk!f ýžžǺž Lžž žžžž! DžnjǺp! ŸǧžŒŒŒ Œžž Ržžžžk!f Ižžp

LJdž NJL#džk Ők!f Hő2Ů!fĀ tőšö#!fĀ Džljzkdž!f tőTPT ĩžz ll!Rb z2zkö5 džnjöb! ýóTσk!f

.Zł#D Σ5Lj!Gh I!λ!f ZÄzT NjÖÜzö Gđždž YZlDǺ ýur5D ý#T_h !ö!fZp!f lPđđž!f YGzök!f

.33 f Ü ĩ Āh2k!f Σ5Li!f DžŹZ ƏpGhvdž :ýĀŹξ2!f Džoo2!f pŹZ pčdžZ -¹

.21 f Ü ĭ Āh2k!f Σ 5Li!f DžžZ ÜÖkfĀTLi pñdž!f phz -²

.12 f Ü1980 j2Ü Ü12NIG1!f Üt62Tdz!f ÄnÜD t+hk#dz ÜiÄh2k!f Σsl!f DdzIZ ÜLJÄ2PcÄ YÜσ ÄhD pfđ5 -³

12 f ÜNj 5Lj yη2dž!f -4

.36 f ÜÖ]2pđž!f Σ5Li!f DžlžZ ÜzÄŋZ GöpGlĀ ĩ2#hu ýdžD -⁵

: Ĩ dǝfkllɛ ü ʈzllɛ

ḡḡyl" "ǎNjḡp+lɛ z zǝllɛ !+Y fɸ+l||" hũĩ+ĩ+θ+ hũĩzʈNj huzɛpḡ
"DǝfDǝĩɸllɛ ḡDǝθc Dǝḡ Ŷɛ ḡḡY"Nj "ḡNjDǝθDǝ Ĩ+Y Ĩθllɛ

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĕt yWÜĕ""ĀNλΞqĕt 5Āŋĕt QQÜ KκqĜĕ" ηθρθρΤσ ηθĀDžp ηστZY:AEWKKĕt ĶdžĀĕt📖
"ŽKžŋŋĕt yžfQ jλ Žt yWÜ"p

22džIIE !#Y fFtIII" hŷİİtΘt hŷ2TNj h2efq :İđFkIIE üT2IIE

"DžFDžİΞWIIIE qDžΘc DžĜ Ŷε qĜY"Nj "qNjDžΘDž İ#Y İΘIIE qĜYII" "ăNjĜp+IIE

.LJĜhĜk≠!f I2öŷ :üNjÜε KΘĜDžIIE

.pĀdžσdž ÖŋZ Öσ!f phZ I2öŷ.c

.LJĜdžöžη!f pđžσD LJh Ÿf phZ I2öŷ.f

.YKĜ≠ŋ! tōs ŦĀ tŷf2p:İđFkIIE KΘĜDžIIE

.YĜk≠ŋ! tōŋdōŋσK tŷf2p :KŊFkIIE KΘĜDžIIE

.tđNjĜŷđž!f ýdžfĀz!f U'zhĀ f fĜ ŦPĀ tōZĜdžkηŮf tŷŦK!f DžĀnjsdž .c

.tōZĜdžkηŮf tKŦŷk!f CĜŦPĐ.f

.tōZĜdžkηŮf tKŦŷk!f Ö5 I2λdžž!f ýfĜŷĀ!f.t

hDžHfQI

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĦ yMŰĦ" ĀĀλΣQĦ 5ĀĀĦ QÜ KĸqĦĦ" ηῶῶῶῶῶ ηῶĀDžp ηŦtZY:ĀEŰKpĦ ĦdžĀĦ

"ŽKžŰĦ yžfQ jĀ Žt yMŰ"p

DžFĦFĦIIE yṖĦe :üNjŰE KΘGDŽIIE

Ħ ĀĦ2k!f ΣŦLj!f DžIIZ :fĦFĦIIE !ze

.LJGdžöžη!f pđžoᵀ LJĦ Ÿf pĦZĀ pĀđžođž ĦIIZ Ōo!f pĦZ 2Āk+p!f :**εĦIIE** ηfηYā
tđžpIđž!f Ħ2lŰf pĦT2Űf DžIIZĀ tđ2lŰf tđžLjĦ!f z+pđž ŰCĦlŰf Ō5 2Ħ!f tđzđη :**pĦIIE** pēη

yŦ ō5 IIđž!f tzdžĦηĦ LJđžIIZđž!f tđžpĀ Yđ2pĦ!f z+pđžĦ

.lj1429 - Dž2008 :**pĦIIE** Ħđze

.tđžöbĦD tđlđ2pĦ tĦŌo :**fĦIIE** ŰNjđ

.tđžöIzĦ KfpoĀ 9 :**I**ēηΘNjIIE ηfηY

.toŦŦ 87 :**I**fθ2ŦIIE ηfηY

:ηNjDžθDž ĦY ĦŌIIE ηfY yṖĦe .c

f ŦPĦ!f fRNj Ō5 KGoĦηLj!f LJđž pöpz!f Ŧo ĦĀ2k!f ΣŦLj!f DžIIZ I2kĦp poᵀ ĀNj
1983 DžGZ LJĀĦĦ tĦ2k!f tđIĦ LJđž pöη 2öplĦ f ĦP!f DžĀĦp!f ĦIIZ yŦoĦ tōo
ĦĀ2k!f ΣŦLj!f DžIIZ Ō5 tŦIIZ!f lj2Āk+pĀ 1986 DžGZ ĦĀ2k!f ΣŦLj!f DžIIZ Ō5 2öĦηGdžĀ
LJđž ĦĀ2k!f ΣŦLj!f DžIIZ Ō5 II2ĦTđž RĦĦD ŌĦŦĀ 1988 DžGZ GöĦöđž!Ħ tĦ2k!f tđIĦ LJđž
NĦGdžGdžĦjĦ LJđž Ű2001 DžGZ tđ2Ŧđž!f KĦzđžĦ!f ĦIIZŰf ΣŦĦđž!Ħ tđžfĦ!f tđžIIZ!f tĦĦIIZ!f
tđžöĦĦöđž!f I2plĦ NĦĦpŰžĀ pđž!f YĀuĀđž yĀo 2öĦηGdž!f tĦĦ2 Nj! KĦĦ LJĐ tđžIIZ!f
LJđž pṖz ĦIIZ 22ŦD ŰDžIIZĦ ĦĦĦpŰžĀ tđ2zđž!f YöĦlŰf YĀuĀđž yĀo lj2Āk+p!f tĦĦ2Ā
tōĦ!f NNjĦĦDž Kf22Iđž Σö2pĦ DžGpĀ YĀĦĦ tĦ2k!f tđIĦ lj2Āk+p!f 2öĦηGdž!f yfĦ2
tđžöĦĦlŰf tžIĦ ĦĀ2k!f ΣŦLj!f DžIIZ f ŦPĦ Ō5 KfĦ2pĀ ĦĀ2k!f ŌŦLj!f CĦŦoŰfĀ
tzdžĦη Σö2pĦ!f tFöNj 2öĀŦk z+pđž LJđž toĀĦđž!f 2ĦĀöĦđž!f 1CDL 2Āp ĦIIZ yŦo

¹. ĦpĀ!f YĀĦη

¹ - WWW.almostshar.com<consultant.Dex-03/02/2019-18:30.

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁNΛΣQĤ 5 ÅŮĤ QÜ KQĜĤ" ηόλοτο ηόΑΔŽP ησtZY:AEWKRĤ KdžĀĤ

"ŽKŽŮĤ YŽtQ JĤ Žt YWÜP"

:DŽFDŽŤWŮE QPŽΘC DŽĜ YŤ QGY YPřE.f

LJdž 2ŏĤ!f Ťlo CĜlŏŮĜu lJ1388/08/18 tLj l pĀ LJĜdžŏŽŋ!f pđžŏD LJu Yf pĥZ ĀNj
ĀNjĀdž!f ΣŏŽpk ŤŽŮ!fĀ NNjĜLjđž Ő5 2ŏkŋĜdž ĨŤZ ýŤŏk tŏŮdžž!f NJKĜŏŏ Ő5 KĜŏĜŋLj!f
Ipořkđž!f KĜŏŮĀ!Ĝu ĀNjfpŏc tŏŮĀ Ő5 ĀNjfpŏc tzdžĜŋ LJdž ŽŽŤ!f tĥk2dž yŏž ŽĜkdždž ŽŏpIĥu
ŽŏpIĥu ŽŏŤsk!f tŏdžLjĤ LJŏĥu ĀNjĀdž!f tŏĜŽŽ NdžfŽĥu Ő5 lJf2ĀkŤpĀ ÜDž2000 DžĜZ tŏŤŏŽdžŮf
tzdžĜŋŮ ŐfŤpĥuŮf DžŏŮžk!f NNjĜLjđž ΣŏŽĀ!ĜŤĥu Dž2002 DžĜZ tŏŤŏŽdžŮf Ipořkđž!f KĜŏŮĀ!Ĝu ŽĜkdždž
ŽŏpđžĀ lJ1434/03/03 LJdž fĤĜĥkZQ āŽĀŤ!f ΣŮŋđž pŏdžZ Őĥu ŤĀ CĜlŏŮf ýŤŏ5 ŮŮdžž!f
j2004 ŽĥĀkŤD Ő5 LJŏĥuĀNjĀdž!f tŏĜŽŽ! Žŏžž!f pĥZ ŮŮdžž!f tŮlđdž Ő5 tŏdžž!f LJĀđŤ!f IŽŤpQ
YĜkŤ" :ŐŮdžž!f tŏŋĜkLjQ LJdž ΣŏŽpk tŤŏNj ĀŮŽĀ ýŤŏ5 ŮŮdžž!f tŮlđdž!f ŐdžžZ ŽĜŤkŮdžĀ
DžĀŮžž!f ΣŏŽpk ŤŽŮ YĜkŤ" DžĀ "tŏLjfpŏdž!f tŏĥ2k!f ýŏ!p" YĜkŤ "ŐŮlŽpđž!f ĨŽĀŮf NdžĜLjŽĥu!f
¹. "Ĝnjdžŏdž ŤĤĀ Ĝnjks ŮŮ5.....tŏšŏ Ť!f KĜŏIĤŏdž!f YĜkŤ" "tŏfŤpĥuŮf tŏŽdž!f Ő5 tŏŽŽŤ!f

fĤĤĤ ĥŮŽŤNj ĥŽŤpQ :ĤđŤKŮE KΘĜDŽŮE

ĜŮŽŽ LJdžŮk tŏŏ ĨĀĥ2k!f ΣŮLj!f DžŮž KĜŽĀŮĀdžĀ DžŏNjĜsdž ŮŽĥu YĜkŤ!f fŮNj N!ĜZ
tĀŏĥu!f ŮŽĥu NJKŽŮĀ Ĝdž ĨŤZ fŤĜdžkZQ KĜŽĀŮĀdž!fĀ DžŏNjĜsdž!f lJŮnj! tŏIŏĥŮK ŐpĜĥdžĀ ŮĜŖŽŮLj
.DžŮžž!f fŮNj Ő5 ŽŽĜdž LJdž KĜŮŮŤp!fĀ
ĨĀĥ2k!f ΣŮLj!f DžŮž tŏdžNjD ýĀŏ ŮĜŮLj!f ŮŽĥu ŮŽŽĥu ĜdžnjĥĜkŤ tđžpIđž Ő5 LJĜĥKĜŤ!f Ůpĥu
ýQ ĜŮpŽŮK DžĀ ŮYĀŮĀdž!f fŮNj tŏdžNjD ýĀŏ ŐŽĜŮ!f lJĜĥKŮLjQ YŮŋ LJĜŮŮf IĜŏŏ Ő5 DžĜZ ýŤŤĥu
pĜŤŽŮf DžĀŮĥpĥu LJŏŮŮŮf KfŽĜnjđžĀ ŽŽĜdž tŏdžLjĤ ĀNjĀ YĜkŤ!f fŮNj LJdž DžĜZ!f ŽŮnj! ŽŮŮ
LJdž LJŏŮŮLjđž LJŏŽPŮ! ĜdžnjŋĀĤĀ ĜdžnjkŽĜŤkŮf fĀdžpŮŮ! ĨĀĥ2k!f ΣŮLj!f DžŮž ΣŮŮ Ő5 ĨŽŮŮf
².YŽpkdžž!f KĜdžŮžk!f ŮŽĥu ŮŮR pŽĥu ŽŮŮĀ tŏŋnjLjđž tŏŮdžž IŮŽĜp

YŏŽpk Ő5 ĨĀĥ2k!f ΣŮLj!f DžŮž tŏdžNjD ĜdžnjĥĜkŤ LJdž ĨĀŮf IpořĀ!f Ő5 ýĀĜLjĤ »
DžŏNjĜsdž!f ŮŽĥu CĜŮZQ DžK Ů ĨĀĥ2k ŽŏĥPŤ ŽĜŤkŮdžž!f NJĤŏdžNjDĀ KfŽŮŮ!f pĜPĤQ Ő5 ŽĜŤkŮdžž!f
"ŮŏpLjŽĀk"Ā "pŽĀŮŮŋ" pŮJŽĀ "ŽŮŮŮŮ"Ā "tŏĥLjĜŮ" LJdž ýŤ pŮJŽ DžŮžk!f tŏŮdžž!f KĜŏŽŽk!fĀ

¹ - www.alnastashar.com<cimsultant.de03/02/2019..18:30.

.08 t Ü2008 ŮýŤŏ5 ŮŮdžž!f tzdžĜŋ Ů ĨĀĥ2k!f ΣŮLj!f DžŮž ŮpĀdžŏdž ŐŮž ŐŏŮf pĥZ ŮLJĜdžŏŽŋ!f Yf pĥZ LJu pđžŏdž -²

"YÑŽTQ ĄQŮ ĄTĸt yŮŮĸ""ĀNλCQĸt 5ĀŮĸt QŮŮ KκQĜĸ" ηῶῶῶTσ ηῶĀDžp ηstZY:ĄŮKQĸt ĸdžĀĸt 𐌀𐌆𐌇𐌈
"ŽKžŮŮĸt yžtq jλ Žt yŮŮ"p

ăpdž f2#RĀ ljč52Z †ŏσ LJĠĹĹŮf †ĀŮĹ LJZ †zhf2!f IpoĀ!f Ő5 LJĠhKĠ#f †poĸĀ
† PT!f Ipf2q yPpĸ †η2p yĀŮf LJŏĹĠD LJŏslj T Ĩ!q †ĀŮĹ!f YfĀĹD Ġslj TĀ ŮNĸĹf2p †ŏdžNjD
ĨR!f NžŮhĹĸ!f LJŏhĀ ĠNj2p Tdž LJŏh Ipdž!f ΣĠD ĨŮZ †ĀŮĹ!f 2ŏĹ Tĸ ŐĹĠĀ!fĀ ŮĠnjĹfpoσ Ő5
†ĀŮĹ!f ŮhfĀσ †!R#Ā ŮLJĠĹĹŮf †ĀŮĹ Ġnjh2ŏdžkŏ † fĠT P Iþž Ĩ!q †!R# Ġp2ŮKĀ ĠNj2ĠD
1. ŐĹĠĹĹŮf

ĠĹdžĹp †ŏσ Nĸfþpođž ĀD †ĀŮĹ 2ŏĹsk LJZ ĠĹþpoĸ pĹ5 †ĹdžĠP!f IpoĀ!f Ő5 ĠdžD
ΣĠD ĨŮZ DžĀĸ ā2PŮĀ ŐdžŮZ ΣĠD ĨŮZ DžĀĸ Ů †ŏffþh Kf2ŏĹsk LJŏdžĹp Ĩ!q Kf2ŏĹsk!f
†Fŏh!fĀ †ŏĹf2Ā!f yđžfĀz!f ĠnjĹdž †ĀŮĹ!f Kfþpođž †!R# f2#RĀ Ů†ĀŮĹ!f †Ĺf2p Ő5 ŐηnjĹdž
2. †džĹzĸdž!f †hĠĹ!f Kf2hP!fĀ Ů†ŏηĀĀŏĹs!f †ĹĠo!fĀ p2s!Ġh Ůŏoĸ Őĸ!f

Ġdž# ŮNj T fĠT PĀ †ĀŮĹ!f yŮfĀþ DžĀnjŏdž LJZ LJĠs!đdž!f Ġþpoĸ †ĹþĠĹ!f IpoĀ!f Ő5Ā
3. p2s!f KĠηĠoĀ yŮfĀþ Ĩ!q Ġp2ŮK

†ŏσ †ĀŮĹ!f yŏþzkĀ yŏ#Tk LJZ †hĠĹ!f IpoĀ!f Ő5 ĠdžnjhĠ# Ő5 LJĠhKĠ#f †poĸ »
Ů†ĀŮĹ!f yŏ#Tk yηD LJdž Ġnjzhkŏ LJŮ Yηŏ Őĸ!f KfĀŮP!f LJdž †ZĀdžηdž Ĩ!q Ġp2ŮKĀ ljč52Z
2ĀŮ5Ġh! ŐþŏĹŮ#f Ůf2TŮf †ŏ2ŮĹĹ ĠdžNjĀ †ĀŮĹ!f yŏþzk! LJŏĸĹĠD LJŏĸŏ2ŮĹĹ f2#R ĠσŮŏĀ
DžŐNjĠsđž!f LJdž †ZĀdžηdž ĨŮZ DžĀĸ KĠŏ2ŮĹĹ!f ĹjRnj y#Ā 2Ĺ#Ĺ! Őff2ηŮf Ůf2ĸTŮf †ŏ2ŮĹĹĀ
4. «KfĀŮP!fĀ † fĠT P!fĀ

DžŐĹ!fĀ 2ŮfĀz!fĀ KŮĠzsljŮf DžĀnjŏdž Ĩ!q LJĠs!đdž!f Ġp2ŮK5 †ĹdžĠĀ!f IpoĀ!f Ő5 ĠdžD»
ŮĠnj T fĠT PĀ 2ŮfĀz!f f2#R DžĀ ĠnjhĠĸ#D †2ŮĀ KŮĠzsljŮf ĹTĹĹ ĠĹ! Džþp DžĀ ŮKĠNjĠĸŮfĀ
2ŏnjĹ"Ā "ΣþĹĠŏ2ĸ"Ā "2ŏT" LJdž y# þĹž ĹĹĸŮf Ġ52Z †!R#Ā DžŐĹ!f ŮĠdžĹD Ĩ!q Ġp2ŮK DžĀ
ĠĹ! 2 TĀ ĠσŮŏĀ ŮNjZfĀĹDĀ Nj T fĠT PĀ Ĺj2þĠ TdžĀ ĹĹĸŮf KĠĹĀ#dž ĠĹ! 2#R "þdžσD yđžĠ#
Ő5 †zfĠT!f †2Ů!f Ůzh 2#R †!R#Ā ŮĠnjŏ5 Ĺ2Ĺđdž!f yđžfĀz!fĀ KĠNjĠĸŮf LJŏĀ#ĸ †2Ů

.38 † Ů ĨĀŮ2ĸ!f Σslj!f džž ŮþĀŏŮŮŮ Őžž Őo!f þhž ŮĹĠŏŏžŮŮf Yf þhž LJŮ þŏŮŮŮ - 1

.45 † ŮNjĹslj yη2dž!f - 2

.50 † ŮNjĹslj yη2dž!f - 3

.56 † ŮNjĹslj yη2dž!f - 4

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁÑΛΣQĤ 5 ÅŇĤ QÜ KQĜĤ" ηόρωτο ηόΑΔζρ ηστZY:ÆWKKĤ KdžĀĤ

"ŽKŽŮĤ yžtq jλ Žt yWÜ"p

LJhQ" LJdž ý# pLjZ tōZGdžkñŮf tFTLjk!f G5Zz5 tZlGk!f lpoĀ!f Ō5 GdžD «¹. KGNjGñkŮf Zōžk tōldžZ f FG TP f2#RĀ "ĀlĀ2 llGñ LJĀñ"Ā "LJĀŮŮ5D"Ā "CGLjōl LJhQ"Ā "Ō!fzžl"Ā "LJĀpĤP CČŮPŮf U'zhu f2#R Gdž# ŮtōZGdžkñŮf tFTLjk!f Ō5 tōžNjGldž!f ýdžfĀz!Ā tōZGdžkñŮf tFTLjk!f tōZGdžkñŮf tFTLjk!f Ō5 Zλdk Ōk!f ýFGlĀ!f U'zhu ll!R#Ā tōhZk!f pLjZ CĜhŮf Ĝnhu#kZō Ōk!f

². Gdžnjλoñ Ō5 lpdžkzdz!f yñf2dž!f z#R Džλ ÜyG5ŮŮ!

Īž hōžljfzēžlē ūōžēnjylē f yGNj FNJ Tēf Tqlnj hŮYFDž+WŮē hōl dē+Hlē !NjNjZDž :KllfKllē KēGōžlē

.hŮYFDž+WŮē hōl dē+Hlē

³:hŮYFDž+WŮē hōl dē+Hlē !NjNjZDž .c

p/pZQ Ō5 tzhkdž!f Yō!Gldž! U'zžkk Ōk!f tđGñj!f yōu'fĀdž!f LJdž tōZGdžkñŮf tFTLjk!f pžk

ĪžZ C'pŮf fRnj ZpĀkō tōoñ ydžkñdž!f ýP/p ZĀp! Gōpđdž pžhu Gdžō5 LJĀ#ōl ĪR!f p2s!f

GLj#džkdž tō!Ādldž!f ýdžok ĪžZ ZpČp f PT NLjdž ýznō Gdždž ĜnjköhuZk Ō5 KpdžkZf Ōk!f tōžŮŮ!f

GōhGñōQ tōldžz!f LJdž pFGz!f LJĀ#ō Ō!Gk!GñĀ ŮlpFGs!Gñ pĀzō GdžĀ NLjdž ZUkljdž Ānj Gdž žōlorK LJdž

ĪžZ ýhu p2s!f ĪžZ Σō! YŮl!Gñ ll!R yñžō NLjdž ypĀkdž Ānj Gdž! DžGōl!f Ō5 p2s!f ýT5 LJĀĀ

.ý# ydžkñdž!f

ŌZGdžkñŮf ýZG5k!f ĪžZ DžĀlkĀ tōhuZkĀ DžōžkĀ Džžk tōldžZ Ōnj tōZGdžkñŮf tFTLjk!f

LJdž NLj#džk tōZGdžkñQ ZfĀpŮ tñlGldž KGNjGñkfĀ ZōžGzdžĀ KĜ#ĀŮl p2s!f YGldž!f Ī!Q ZpnjkĀ

.ŌZGdžkñŮf ž5fĀk!f žōlorĀ tōZGdžñ lZōČldž

tñjĀ Ylσ Ĝnj5Zz tōGñ ý# LJŮ tōldžz!f ljrñj! ydžGñ Zōžk pñĀō Ů NLjdž UōŮōĀ

.ljZUlj

tzhTkdž lplzdž tōldžZ tōZGdžkñŮf tFTLjk!f LJĀ LJōZ#sdž!f lZUlj ýŮP LJdž GLj! Ō'urkōĀ

ā2PD tñj LJdžĀ ŮtšlĤPdž!f Njkfp/pžkldžĀ f G'P!f NLjĀ#k NJ! GñĀ!Āōñ GLjFG# tñj LJdž LJdžurkk

Džōl!fĀ ZōžGzdž!fĀ LJōzdž ZGŮQ ýP/p tpoK Ōk!f tōZGdžkñŮf KžZG5k!fĀ Kĝpžz!f LJdž tñlT

.66 f Ů ĪĀhZk!f Σslj!f DžžZ ŮpĀdžoñž Ōlž Ōo!f pñZ ŮLJGdžžñ!f Ýj pñZ LJh pñžoñž -¹

.78 f ŮNjldž yñždž!f -²

77 f :Njldž yñždž!f -³

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĦt yMÜĦ""ÁÑλΞQĦt 5ÄðĦt QÜÜ KκQĦĦ" ηόλοτο ηόΑΔžp ηstZY:ÆWKKĦt KdžĦĦt

"ŽKžÜĦt yžtQ jλ Žt yMÜ"p

LJdž UoŦLjÄGöηö2pk p2s!f KfR ÄdžLj Ĩ!Q Ĩpðö fðžkĦdž GðžöðžGĦjöp ŦžZGsk tðLjĦ tñjη LJdžÄ Ök!f tðZGdžkñŦf KŦžZGsk!f LJdž uκκ ĠñjLp tðZGdžkñŦf fŦTĦk!f K!ÄGĦk Ök!f Kf2ðĦsk!f ýŦP .Džnjždžkñdž Ö5 IGöo!f tIð2Ü Ġñjη LJÄdžžkðÄ Džnjkö TPT Ġñj!ŦP LJdž p!2SŦf YĦkð ÖZGdžkñf p2s Ĩ!Q ÖñĦ!Äöñ LJFG+ LJdž p2s!f ýöÄoκ tðždžZ Öñj tðZGdžkñŦf fŦTĦk!fÄ Ö5 ýPpk KĠñjĠñk!fÄ DžöðIκÄ 2ððGždžÄ KĠ+ÄŦĦ Ĩ!Rñ YĦkð! ÜÖZGdžkñŦf ýZGsk!f žð2Ü LJZ t!Ä5Ü!f LJdž Dphκ I2džkĦdž Ĩ!Rñ ÖñĦÄ tðZGdžkñŦf IGöo!f Ö5 WĠdžpĦŦf Nj! ýñjĦk! NjKö TPT CĠLjη Ö5 Ġdžnjdž f2Äp YžĦĦ Ök!f fŦTĦk!f Yð!GĦŦf t5Ġ+ Ĩž ýλdžkκÄ tPÄPðT!Ġñ ÖñjĦkĦÄ tĦñj2dž!fÄ .tðZGdžkñŦfÄ tðĦLj!f YĦfÄñ!f yðžñ LJdž Ġñj!Ŧko!fÄ p2s!f tð TPT CĠLjη t!Ä5Ü!f LJdž Dphκ tĦĠñ tðždžZ Öñj tðZGdžkñŦf fŦTĦk!f LJ DfRñ ýŦP LJdž NκĦkĦLj tTĠP fŦTĦk tð2dž ý! LJŦ tð2dž ĨD Ö5 ĠñjžÄĠκ LJðdž Ü tPÄPðT!f Ĩ!Q ÖñjĦkĦÄ IGöo Ö5 tð2ñĦñ tðždžZ tðZGdžkñŦf fŦTĦk!fÄ ÜĠñjĦĦGĦ LJZ Ġñj2ñĦñÄ ĠñjĦÄdž uðž Ö5 2ŦKPκ DžKö tðZGdžkñf tFöñÄ tð2Ü5 KfðfðžkĦf LJdž Nðp! Ġdž p2s!f LJöñ DžK ýZGsk tðždžZ Öñj5 2Th!f 2ĠÜQ LJdž u ä2PD tñjη LJdž yðžkñdž!f Ö5 NñĠdžpĦfÄ tñjη LJdž NjKö TPT! Öñö2pk!f ÄdžLj!f Nðp! I2Ġ uo!f ýFGĦÄ KðžpIκÄ Džžž!f ÖK2f Ġdžž+ tðo ĠñjÄÄkoðžñ ĨĦdžKðÄ Nñ LJdžðö Ö5Ġλ t5Ġ+ Ĩž ýdžTk ĠñjLp Ġdž+ tPÄPðT!f tðĠ Ĩ!Q tðĦĠD ÖñĦÄ Ü2λð tðZGdžkñŦf fŦTĦk!f WĠko!f .p2s!f tð TPT CĠLjη Ĩž ÜÄD ýdžžκ LJ DñjĦT LJdž Yð!GĦŦf

¹:hŦYFðžHwÜe hðĦðHie t ðŦTQ.f

LjðeñjQc ĨYFðžHwÜe üYFžHie ŽĦpU DžY ü2Uñe FNjž !yñ hŦYFðžHwÜe fðžtĦeñj !yñ hŦðžY.1 tðZGdžkñŦf Kf2Ġnjdž!fÄ2fÄpŦf Ä p!2SŦ! Džžžκ tðždžZ tðZGdžkñŦf fŦTĦk!f LJ D :hŦYFðžHwÜe Ŧλdž5 tðZGdžkñŦf NjKĠñGö YĠñTQÄ ÖZGdžkñŦf NjÜðoðž yðž Džžpκ!f Ĩž p2s!f pZĠk Ök!f yðž tðpo!f tðZÄĦÄ ΣĠLj!f yðž tðpo!f LJĦoÄ 2Äðu!f ýñĦkĦ 2ð+ 22zö Ü ý5Ü!f LJŦdžžö 2ð+ IjĠðÄ NjðD pñjĠT ÄD ÜLjĦT!f fRñ Ö5 Nðp!fÄ LJdž fŦTĦk ĨŦκ fRf ÜQ NjĦf2PD pp LJĠ+ fRf ÜQ tðZGdžkñŦf KĠñjÄ!fÄ žÄlo!f DžžžKö Ü p2s!f LJ D Ġdž+ ÜΣĠLj!f LJdž ĠdžNj2ðž tĦĦo!f CĠTŦf p2s!f DžžžKö Ġdž+Ä Üyðžkñdž!f Ö5 tðZGdžkñŦf fŦTĦk!f 2ðĠTðž poD LJdž Ġdžžžκ

.78 t ÜŦÄñ2κ!f Σs!f Džž ÜðÄðoðž Öžž Öo!f pñZ ÜLjðžžñ!f Yñ pñZ LJñ pðžðž ¹

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁÑΛÇQĤ ŽĀĤĤ QÜÜ KQĜĤ" ηόλοτο ηόΑΔžp ηstZY:AEWKRĤ KdžĀĤ

"ŽKŽÜĤ yžtq jλ Žt YWÜ"p

ÜGöñĀ!Āöþöq ŽTĤĤĤ tZGdžñ!f LJöĤfĀpĀ Džöþ þ25!f DžĤžkö CĜÜz!fĀ þPÜf töĤdžZ Žö2Ü LJz5 - Žö2Ü LJZ Üq Ġñjk52zdž yŏÜKĤ Ő Ü Ök!f ydžkñdž!f t5ĠĤu ŽĤþD tŏf2þ ĨŽ OĤ Tŏ II!RĤĀ .CĜþþ T Üf tZGdžñ

YĤŏ ĨŽ tŏĤĤĤ t5ĠĤ LJĀþk þþ Ġdžþ tŏ TPT!f LJöĀþk! Ipösdž t5ĠĤ!f IjRNj LJĀþk þþĀ - .ý5Ü!f ĠñjKŏ ĨŽĀu Ljdž!f tZGdžñ!f tžöĤ

¹:ÖĤö Ġdžö5 ýdžĀz!f IjRNj ýĤdžĤĤĀ :hŮYFDžHĀÜE hŏĤĤE Ĩž hŏŽĤfEÖŽĤE üDžENjŮE .5 ŽöĤĤ Ġñj! YÜfĀ LJĤÜf LJöĤ tŏZGdžñÜf KĜþžz!f LJÖ ĨD :bFŮGÜENj bFĜÖE DžŮ h5ÜŮE .1.5 LJĤÜf ĀD KĠĤ!f LJdž tZĀdžñdž ÜĤĀ Ö5 ŗTĤö ĨR!f LJĤÜĜ5 ÜĤĀdžĤĤ ý5Ü!f tŏ TPT Ö5 ŽöĤþ CĠĤÜf LJöĤ ýþz!ĠĤ ŽdžÜĠĤ tŏdžÜĤf tžö2T!f KĜĠ tŏŏ ÜfEĀÖĤĀ ĠĤĤĤ ŗTĤö Āñj5 ý!þdž!f LJĀþĤŏ CĠĤÜf ýznk CĠĤÜf LJöĤ tþ25k!f LJÖ tŏŏ ÜCĠĤÜf LJöĤ þĤŏ!fĀ þĤŏ!f ĨþĜ5k! II!RĀ LJöĤ ýþz!f ĨŽ ĠĤŏ ÖdžÜĤf LJöþ!f ĠĤ tŏŏ ÜtŏĤĤ KĜ5TĤ ĠñĤZ ĤKĤö Ġdžž DžñöĤD ĨŽ ŽžT!f RĤdž ý5Ü!f tŏZGdžñÜf tFTĤĤ!ĠĤ DžGdžĤñÜf ĨŽ ĠĤŏ (f) ýĤĤ!f II!RþĀ ÜCĠĤÜf ĠžÜfĀdž NŮžñö Ġdžž Ipöžŏ!f KĜ5T!f NĤ5Ĥ Ö5 ŽžĤĀ NĤöĜZŽĀ NññŏĤĤĀ NĤöĤ2k LJĤŏĀ DžžÜ!f LJdžÜf Žö5ĤĤ YĤö Ipöñ CĠĤÜfĀ CĠÜf LJöĤ tþžz!f LJĀþk Öþ!Ā ÜNždžkñdž Ö5 Ġþ!Ġ T ÜĜŏ!f YĤöĀ tŏĤfĀþžĤ ý5Ü!f ydž ýdžĜz!f YĤĤ II!RþĀ LJĠŏ!fĀ E5þ!ĠĤ Ij2ĜTQĀ ý5Ü!f

.tŏdžĀŏ!f DžñĤĜŏŏ Ö5 LJöþ!fĀ!f ĠñññfĀŏ Ök!f KĜÜĀžu!fĀ ŽĤĤ!f LJZ IpöžĤ tþžZ ĨŽ ĨŽ ÜĜŏ!f Ĩ!q ŽþñĤ Ök!f tŏZGdžñÜf IpŏĀ!f Öñj I2ĤÜf :YþEÜE Ĩž qEþžÜE qŮY .2.5 I2ÜĤĀ Üý5Ü!f tŏ TPT ýŏþTKĤ DžñĤ ÖñĤ LJĠĤÜf ýĤĤö Ġdž ýĀD Öñj5 tŏĤĠĤÜf IĤĤ!f LJdž ŽĤKþĤ tŏĤöþ!fĀ tŏZGdžñÜfĀ tŏþĠ TĤÜf ŽööĜzž!f LJdž tZĀdžñdž ĨŽ ŽþĤĤ I2ĤÜf Džŏŏ f ŮĤ LJÖ tŏŏ tŏZGdžñÜf tFTĤĤ!f Ö5 ŽĤö I2ĤÜf Džŏŏ II!RþĀ ä2PD Ĩ!q ydžkñdž LJdžĀ DžñfĠĤĤ ydž LJöþ!fĀ!f ŽĤŏ!f Öŏkŏ NĤĤ NĤĜŏĤĠöq LJdž ÜKĜŏĤĤ NĤĀ KĜŏĤĠöq NĤ! I2ĤÜf

.NĤdžöÜĤĤ ýĤ ýĤ!f I2Ĥ YĤĤö Ů5 t!ĠÜŏ!fĀ ýññ!fĀ ŽĤŏ!fĀ Žžu!f Ĩ!q Ĩþö NĤĜŏĤĤ f ĠPTÜf LJdž IIĠĤñj ÖdžÜĤf ydžkñdž!f Ö5 LJÖ ĨD :hŮYFDžHĀÜE hŏĤĤE bFŮGÜE Üññž 3.5 KĤĠþ Ök!f tŏŮñĠñ!f Ž/ŽZÜf Ĩ!q fRNj þĀžöĀ ÜŐĤ T!f LJZ ŽödžK I2ÜĤ KĤĤ!f Ĩ!q ŽÜĤ LJdž

.80-79 f ÜĤĤĤĤ!f Ž5!f Ůžž LJĠdžžñ!f Ýf þĤZ LJĤ þĀdžŏdžĀ þĀdžŏdž ĨŽ Öŏ!f þĤZ :2ÜĤö -¹

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĦ YWÜĦ" "ÁÑΛΞQĦ 5ÄŦĦ QÜ KκQĦ" ηόρωτο ηόΑΔΖ ηστZY:ÆWKRĦ KdžĦ¹
"ŽKŽŦĦ YŽŦQ ĴΛ ŽT YWÜ"p

Ö5 NjŦŽ pdžkzö p!Ä!G5 Ü ĴĴÜf žfÄpD LJZ žŦKPk žŦR!f žfÄpD LJD Ĵ!q †5GwÜGhu IpFĴ
LJŦp!f CĴŋ Gdž!G5 Ü ΣŦĴ!f ĴŽ žGdžkZÜfÄ IpGŦ!fÄ †ö!ÄdĴdž!f NĴŦLj Ö5 ΣžžöÄ †pĴT!f ýGdžZÜf
.†huŦž!fÄ pÄ!f DñjCĴWZQÄ KĴĴhu!Ghu DžGdžkNjÜGhu ždžD ÖdžŦĴÜf

DžŦ!f YĴĴk#Ü ýŦŦ!f pfpžQ Ö5 GŦĴĴDÄ Gñžnjž žfÄp YžŦö :yþeŦĴ ĴDŽ†yŦŦE fðFwŦŦE .4.5

Ö5 GhuŋÄž ĴWŦhuKžD ŦhuKžD LJŦp!ÄŦ! ÖdžŦžk!f äĦkĴdž!f LJD †öŦ ÜNjždžkŋdžhu †ŦĴP!f žŦGždž!fÄ
†öĴ!f žŦ KĴ5žŦĴk!f KŦĴĴ LJŦp!fÄŦ! ÖdžŦžk!f äĦkĴdž!f pfe GdžŦ# LJD ĴD CĴĴhuÜf †ŦžGždž
.†ödžŦžk!fÄ †öĴhužk!f žŦŦ!f žŦKpDžhu GñjžGhuŦQ †öŦ#Ä ýŦŦ!f KĴŋGŦ! IžĴÜf ĴžžQ pfeÄ

†žždžkŋÜf †ŦŦĴk!f Ö5 žŦž Ök!f ýdžfÄž!f Ljdž pŦžž!f ĴĴNj :bFĴŦĴ huŦYFDžŦWÜE huŦGŦŦE .5.5

†huŦ!f LJD †öŦ †ŦŦĴk!f Ö5 žŦ# ý†Ŧhu DñjĴk †öŦ †žžGdžkŋÜf †huŦ!f GñĴjŦhu LjdžÄ ýŦŦŦ!
†öhuž Ö5 †öhuŋŦQÄ †öhuĴ Kžžžkŋ Gñj! KfpžžÄ DžŦ Ljdž NjŦÄkŦk GdžÄ CĴhuÜf GñjŦ!q YĴĴj Ök!f
DžžkŦÜf LJÄžpĴ DñjĴjŦhu LJÄždžžkŦ GŦĴp †žžGdžkŋf KĴhuŦ Ĵ!q LJÄdžĴjŦ LJŦR!f CĴĴhuÜfÄ ÜCĴĴhuÜf
ÄdžĴ!f ĴŽ LJÄžžžD Dñj5 ĴŦĴÄ KĴhuŦ Ĵ!q LJÄdžĴjŦ LJŦR!f Σ#Z ĴŽ Yþak!fÄ †žžŦ!fÄ
.†ŦĴĴjŦhu LJÄžžŦkö äŋĴÜfÄ ýŦŦŦ!f ýŦž Ök!f

LJŦhu †pžž!f LJD ŦŦŦĴ †žžGdžkŋÜf †ŦŦĴk!f Ö5 žŦ Gñj! Ök!f ýdžfÄž!f ĴŦNj ýŦP LjdžÄ
ŦŦĴk Ü Ö#! CĴĴhuÜf LJŦhu ždžk!f LJÄž Ü LJDÄ IpŦŋ †pžž LJÄžk LJD YŋŦ LJhuÜfÄ YÜf
IžĴÜf KĴĴ# GdžŦ# LJD †öŦhu ýŦžž žfÄp Nj! IžĴÜf pžžŦÜf pžž Ĵ!R#Ä ÜDñjĴjŦhu †ŦĴĴÜf
IžĴÜ! ÖdžŦžk!f YĴĴŋ!f Ĵ!R#Ä ÜCĴĴhuÜf KĴŋGŦŦÜf žŦžÄ LJŦp!fÄf LJĴ#džžhu LJĴ# GdžŦ# IžžžŦ
KŦp GdžŦ# LJŦp!fÄŦ! ÖdžŦžk!f äĦkĴdž!f pfe GdžŦ# LJD ýŦŦŦÜf †ŦŦĴk Ö5 žŦ# žfÄp Nj!
GñjŦ!q ÖdžĴjŦ Ök!f †žžGdžkŋÜf †huŦ!f LJD Ĵ!R# ŦŦŦĴÄ ÜGñjŦ YÄžžž!f žŦ KĴ5žŦĴk!f
Yþak!fÄ žŦP!f LJŦŦhu LJÄždžžkŦ GŦĴp!f KĴhuŦ!f CĴĴhu LJD ŦŦŦĴÄ DñjĴŦŦĴk Ö5 žŦž CĴĴhuÜf
.äžPÜf KĴhuŦ!f Σ#Z ĴŽ

:huŦYFDžŦWÜE huŦĴŦE bFŦŦE .†

ÜNjŦž pdžkzö ýŦŋ wžžPQÄ †öŦŦŦ †Ŧžžhu CĴĴhuÜf †ŦŦĴk Ö5 žžž žfÄp IžĴÜ!

†hužk ĴR!f ýÄÜf LJĴ#dž!f ÖNj IžĴÜf LJD †öŦ ÜŦŦfÄž Ljdž NñjŋfÄö Gdž †ñjŋfÄž ĴŽ žžž
†ĴŦ!f IÄŦ!f ÖNj IžĴÜf LJÄžk LJD YŋŦ Ĵ!R! ÜŦŦŦ!f Ä pŦŋ!f NĴjdž RPažÄ ýŦŦ!f NjŦ5

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁÑΛΞQĤ ŽĀŇĤ QÜÜ KκQĜĤ" ηόροτο ηόΑDžp ηstZY:AEWKRĤ ĤdžĀĤ

"ŽKžŮĤ yžtq jλ žt yWÜ"p

ýsÜ!f O'hu T ö5 Y2u!Ghu Üq ýok Ü Kŭ#Tdž!f yðdžη LJD ýsÜ!f Σ slj Ö5 Σ2žk Ğnjlf İ D ŽĜND
Gdž# Ütöŷ slj ý#G'Tdž İpž NJ! Yhuŷö Gðdž NJdž Yžŷ!f LJĀTĜoköĀ ýĜsÜÜf LJöhu fĤĀhLjdžĀ ĞNjĀ2#dž
.Öŷf2p!f Džnjŷö T okĀ Džnjköŷ slj İŷ Žłđk İĀŷİ!f İ!q LJĀu2zkö LJöR!f ýĜsÜÜf LJD
LJdž Nju#k2ö Gðžž ÖuĜžk!fĀ ÜýsÜ!f KĜhŷ ý#! tĥĜηkŷÜf ĀNj Nju pĀTİdž!fĀ :ÜŷİqHĤ.4
ýsÜ!f tð TPT İŷ Gŷhŷŷ fĤöłak žłđö tðu2k!f Ö5 YĀŷŷÜf fRnjĀ ÜYĜİz!f YĀηkŷk ĞĜTPD
pĀηĀ İŷ pĜkžf NJjÜ Ütöŷhŷkŷdž!f NJkĜöo! ŬöŬPK!fĀ tð!Āđŷdž!f ýdžok İŷ ŽpĜp Žöž LJĀ#ö5
ýsÜ!fĀ ÜĜŷŷŷŷ O'hu T ö5 İŬžö LJD LJĀp pPāö LJD İŷ pĜkžf İ!R#Ā ÜNŷŷ İ!Rhu džĀİö LJdž
ÜDžnjšk LJĀp tžžŷhu ž pfĀdž!f İŷ Dž#oöĀ ŽĀđžÜf ýηzkŷö NJžhuŬhu ŷŷp ýsÜ ĀNj ý!pđž!f
Džnjždž NJkĜ52T k Ö5 žŷž!fĀ NJkfĀPq İŷ İ2Ŭöŷ!f Yoa tðŷŷŷÜf NJöŷž ŽŬöŷk İ!R#Ā
tĥηfĀđž Ö5 NJŷ slj İŷ pĜdžkžÜf yŷŬkŷö Ü ý!pđž!f ýsÜ!f LJD Gðž# ÜDžnjŷž žöđžk!Ghu NJŷŷŷŷ
.İĜöo!f YŽĜT džĀ YŽĜkdž

tðhŷk Ö5 ýTš!fĀ NJköhu2kĀ ýsÜ!f tðĜžž LJž ýĀđŷdž t PT pĀηĀ Džpž ĀNj :ÜpžİjÜ.5
ýĜdžNjÜfĀ ÜýĜdžNjÜf LJdž İ2öł# YfĀŷŷ İŷŷŷŷĀ tðŷ slj ĀD tðpĜdž KŷĜ# ĞĀŷ ÜtöŷŷŷÜf DžnjĜηĜo
Yhuŷ tðŷŷŷÜf NJĜĜŷ tðhŷk Džpžhu ýsÜ!f ýĜdžNjŷ YĜöu!fĀ İŷŷŷŷ! tŷ2ž ýsÜ!f ýžŷö
žŷž!f İ!q t5Ĝuŷŷŷ ÜÖšŬĜž!f Nŷŷŷ!f Džpž İ!R#Ā tðŷŷŷÜf ýsÜ!f KĜŷŷhu t5žždž!f Džpž
NJkŷö İR!f ÜýĜdžNjÜ! Džnjŷžžk ýŷP LJdž ýĜsÜÜf İŷ ÖhŷŷĀ ŽTĜhđž ý#Tŷ žłđö İžŷŷÜf
ýsÜ!f ýžŷöĀ Σ slj!Ghu tİŷ!f LJpİ5 İ!R#Ā ÜÖŷ slj!fĀ İpĜdž!f LJdžŷŷŷ Σŷŷŷŷ LJpİ5 NJŷžž
.YĜfk#ŷ! tŷ2ž

YĜİz!fĀ YfĀŷ!f Yöŷŷŷ DžpPKŷ!f tðo LJdž DžŷĀ Yŷŷ žfžİkŷ!f Džpž ÖŷžöĀ :fPĜPĤ.6
Ö5 Ŭoŷŷŷ İ!R#Ā ÜāžPD İ2Ĝ İĀŷŷ!f Σ slj İŷ YĜłöĀ İ2Ĝ LJöždž İĀŷŷ İŷ YpĜžö5
ĀD NJdžž ýsÜ!f Yŷö Gðžpŷžž :ŷłđž Džnjfŷŷŷ yðž KĜnjđžÜfĀ ĞĜhŷŷ Ŭžhu ýdžĜžk LJdž tðđžĀö!f ĞŷĜöo
DžĜdžž ýdžž!f İ!R ýdžžž ýsÜ!f LJĜ#Ā! Gðžŷŷö GðžNjžĀžŷ LJĜöpŷöĀ NJ! LJĜ#oŷŷ LJöp!fĀ!f pŷŷŷ İjĜhđ
žžžö Ü İjždžž LJdž İ2öo Ö5 ýsÜ!f LJĀ#ö5 ÜÖŷŷŷŷĀ Öŷ slj!f YĜİz!f YfĀŷŷ pŷö5 ŽĀöu!f
İĀŷŷ!f Σ slj İŷ NJŷŷŷŷ İ2džĀ İĀŷŷ!f İŷ NJŷŷö İ2džž ŷŷP džž YfĀT İŷ ĀNj ýNj
LJöžPŷŷ yðž ýdžĜžk!f Ö5 tĥĀpždž tðhŷkž tð TPT İĀŷŷ İ!R YĜhŷq İŷ Ykžö Gðž ĞhŷĜĀ

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" ÁÑΛÇQĤ ŽĀĀĤ QÜÜ KĸQĜĤ" ηόρωΤσ ηόΑΔžp ηστZY:ÆWKKĤ ĤdžĤĤ

"ŽKžŮĤ yžtq jλ žt yWÜ"p

GnjŮdžGžö Iždž Ijŋŋlj5 tħRħRkdž tħŮlkadž NĤkŋĀz! NĤkŮdžGždžljĀ+k WĀzēkōĀ ýsŮ!f fRNj Žħ#ö GdžŮljZĀ žnjÜö II!R#Ā ÜKĜ52T k!f IIŮĸ Yħlj žžžö LJD LJĀŮ ŐljŮ LJĀ#ö IZĠĀ LJĠljŮĀ ž52ħ äžPD Iždž DžnjŋpGžö LJŮŮ Ő5 LJŮdžž IIĀŮljħ DžŮŮ!Għ Džnj! O'džljö tŮŮ NĤĠljħ IIĀŮlj Ő5 YħRħRk!f Ő5 tŋĀŮzđž tħŮlkadž tŮTPT NljZ NkljŮ YħRħRk!f fRNj LJ35 ÜKĜ52T k!f IIŮĸ LJdž Džnj! O'džljö Gdžħ .LJŮ2PŮf yđž ýdžGžk!f

LJdž ŽŮλ#!f IIĠljNjĀ ÜCĠljħŮf LJŮħ LJĀžŮdžž tŮŮ CĠħŮf U'zħ NŮŮdžžk ljö YĀŮljŮ ĀNj :ħ5Ů2ħĸ.7 ý#T ŐNj tŮ25k!f IjRNj LJĀ+k ŮŮĀ ÜDžnjkfĀPq LJŮħĀ DžnjljŮħ LJŮŮ!fĀ!f tŮ25k LJdž LJĀ#TŮ CĠljħŮf U'zħ Ő55 YŮŮljŮ IŮZ Gnj! tŮ25k!f IjRNjĀ ùtħŮdž!f Ő5 ĀD tħdžGždž!f Ő5 CĠljħŮf LJŮħ tħU'G5dž äĀŮŮf DžnjljĀ#! ŽĀ#R!f Ĩ!q äžPŮf KĜdžkŋdž Ő5Ā KĠljħ!f Ĩ!q LJĀŮŮdžž DžNjŮŋlj KĜdžkŋdž!f ŮljZ ĠħĀħŮdž ýĜsŮŮf ŮŮD LJĀ#ö LJD ĀD CĠ#R!f ĀD ýĜdžŋ!f LJdž UŮ!f ýŮŮp ýsŮ!f LJĀ#ö LJDĀf fRNj5 tŮŮljŋ tNjĜzħ ĠŮĜTđž CĠljħŮf ŮŮD LJĀ#ö LJD II!R#Ā ÜĠnjkŮp ĀD NĤk#žŮ IZλ#! LJŮŮ!fĀ!f LJZ NkljŮ tŮŮ žŮ25k!f LJdž ŮŮħ tħŮdž!fĀ tŮĜZŽ!fĀ LJĠljŮ!f LJdž ŽŮλ#!f Ĩ!q WĠkŮŮ ýsŮ!f LJD tŮŮ ÜCĠljħŮf LJŮħ IZŮž!Għ tŮŮŮdž IŮĀŮ tŮTPT LJĀ+k GnjljŮ ŽĠĀD IŮZ CĠljħŮf LJŮħ tŮ25k!f IZŮž!Għ ΣĠljŮŮf Yžz Ő!q ĨŮđŮ Gdžž NŮŮP LJljŮ ĀD NŮĠdžŋ ĀD NĤĠ#R! ŮsŮ LJfžŮdžž LJŮŮ!fĀ!f ÜNŮŮŮT Yžu Ĩ!q Njħ ýTŮ tŮŮ ÜNĤkfĀPq IjĠŋkq tŮljfĀŮz!f NjŮŮ! Ů!ĀkŮ Ő!Ġk!ĠħĀ ÜNŮŮŮT ŮljZ žTlj ĨŮZ ŮZĠkĀ ÜCŮT ý# ĨŮZ ýĀTŮ!f YŮk tŮljŮljŮ tŮTPT LJŮĀ+k ĨŮZ ýdžžk II!R#Ā KfR!Ġħ tħ!f DžŮzħ žžTŮ ýsŮ!f ýžŋk II!R#Ā ŮŮljŮ!fĀ IĀPŮf LJŮħ CŮŮz!fĀ tŮNj/ž#f žĀRħ .LJŮŮ!fĀ!f žĀIZ Ĩ!q ĨŮđŮ II!RĀ ĨĀlj žŮž Āŋ Ő5 ýsŮ!f CĀTlj ĨŮZ ŮZĠk Gdžž tŮĀljždž!fĀ tŮŮGdž!f tŮljŮŮf NĤĠŋĠŮ ĨŮZ ýĀTŮ!f LJdž ýsŮ!f LJĠdžžŮ ĀNjĀ :DžŮžŮŮĸ.8

Ődžljŋ!f Ādžlj!f žPDk GnjljŮ tŮŮ ÜýsŮ!f tŮljŮlj Ő5 žĀđk žĠĀD IŮZ LJĠdžžŮ!f fRNj LJZ NkljŮĀ žŮŮ!f KĠħĀlj ýĀdž tŮljŮlj!f KĠħfžŮuŮf LJdž ŮŮŮz!f Ĩ!q II!R ĨŮđk ŮŮĀ ŐžGdžkŋŮfĀ ŐljNjR!fĀ yŮžkŋdž!f yđž NjŮŮkĀ ŐljŮlj!f NljđžCĀ ýsŮ!f IĠŮŮ ĨŮZ IZĀŮP Gnj! Gdž! LJĠdžžŮ!fĀ ŮLJžŮ!fĀ .tŮljŮlj U'fždžž žĀnjU NljZ NkljŮ YŮf žŮžĀ LJĠljŮ! ýsŮ!f LJŮŮŮ II!R ŮŮdž ýsŮ!Għ DžnjħĠŋžq LJZ ĠnjŮ5 Ž!Ġħdž IZĀTħ KĠnjđžŮfĀ CĠħŮf žħžö tŮŮ :ŮŮŮĸ fFWYŮĸ.9

ŮŮfž!f žĀžž!Għ ýsŮ!f žĀžT ŐNj tħžžŮ!f IjRNj žĠĀD DžnjŮ LJdžĀ ÜNjħ IĠNjĠħdž!fĀ NjŮŮđžĀ NjħŮĀ

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁÑΛΞQĤ ŽĀĤĤ QÜÜ KQĤĤ" ηόλοτο ηόΑΔžp ηstZY:AEWKKĤ KdžĀĤ

"ŽKžÜĤ yžtq jλ Žt YWÜ"p

NKfR LJZ ýsÜ!f IZĀT DžPwKĀ ýsÜ!f KĤuĤWkdž IZλ# II!R#Ā ΣsLj!Ghu Ipfze!f tIλ!fĀ
fRNjĀ ÜýNjÜf KĠöLjG#džQĀ ŽĀŽU! KĠZf2dž ĀD ŽöPik LJĀb ýsÜ!f Y!ĠWdž IZλ# Ī!q t5GwÜGhu
Ü LJöR!f ΣĠ!f LJdž IjŽöΞ yāž DžpÜT ö Gdž GdžpLjZ ýT5!fĀ WĤuÜGhu tĤG TÜf NJLjZ NkLjö pp
.DžGdžKNjÜfĀ YĠηZÜf LJdž ŽpI!f ΣsLj NJLjĀoLjdžö

Gdždž KfR!f ŽöPik U'G5PLjQ LJZ tĤKĠLj tōhüĭ IZNjGÜ IZlÜf ýPfþ tō!G#kÜf :hŭŭfI+Üē.10
LJöĀ#k ĪŹ Žλdöĭ tō!G#kÜf ĪŹ CĠLjhuÜf tōh2k LJdž Gdž# IZpĠudž!f DžfþzLjQ Ī!q ĩþdö
II!R ýĠdž ÜIĠöo!f KĠöPöK tĤnjfĀdž! NJLjZpD ýλdž ýdžz!f yōWkĭö Ü tōo ŭhĭKĭdž DžnjKö TPT
ĪŹ LJöpdžkzdz!f ýĠsÜÜf LJdž tōo ÜCĠLjhuÜf tōh2k ĪŹ Žλdöĭ ýeLjdž!f Ö5 KŭdžGž!f þĀñĀ
Ö5 LJĀ!G#kö DžnjLjD tōo ÜDžnjLjdž tĤĀŭŭdž!f ýGdžZÜf Ö5 tōLjþhu tþ2o DžnjöP! Σö! ýeLjdž!f tĤdžGž
ÜIĠöo!f YŽG Tdž tō TPT!f Žþnjhu NjnjfĀö LJdž yōWkĭö ŭ5 ÜýGdžZÜf Nj5kÜ Džnj!GdžZD æĤLjQ
þdžkzö NJLjD tō!G#kÜf LJZ NkLjö Ā DžnjKfZĠnjdž YĠLkþf LJZ þöP T ŽŭP K Ī!q fRNj ĩþdö tōo
fþdžkzö ýhu NJLj ĪŹ fþdžkzdz ýsÜ!f Žhuþö Ü tōo WĤuÜGhu ýT5!f NJw2zö Gdždž IjŽöΞ ĪŹ
.NjKö!Ādĭdž ýdžöK ĪŹ ŽpöP ŽöΞ t PT NJLjdž ýznö Gdždž fRNjĀ IjŽöΞ ĪŹ

NžöP! Σö!Ā ĠuĀhuödz Σö! NJLjhu þĭkzö ýsÜ!f ýznö ŽNjGÜ IIĀŭĭ ĀNj :fŭŭf2ŭæ ŭ2Uŭē PĠŭ.11
Žf2þk :Ġö!GžsLjQ fRĀhLjdž ýsÜ!f ýznK ÖK!f YĠuĭÜf LJdžĀ ÜýsÜ!f LJGdžD þþnjö IIĀŭĭ ĀNjĀ tðžöP
tĤdžGždž!f Ö5 tþ25k!f II!R#Ā þöP T!f YĠIz!fĀ ýsÜ!f IZĤNjĀ Nžö5 t I!f Öo!ĀLj Ī!q IZĠTÜf
ÜýeLjdž!f LJdž þ2Ü!Ghu þöþnjK!f II!R#Ā LJöZPÜGhu NjKlJZĠdžĀ ýsÜ!f IZöGždžĀ NjKfĀPD LJöhuĀ NJLjöhu
ŭ5 fþĤ ΣĠ!o ŽöžT!f ýsÜ!G5 NžöP!fĀ LJZ ýsÜ!f ýĠT sLjĀ Ipfze!f DžÜf tōhu TZ II!R#Ā
NkLjö Gdždž Ġö!GžsLjQ RĀhLjdž ýsÜ!f ýznK YĠuĭÜf IjRNj ÜtĤöĀW Kf2K!f NjDžD LJZ þĠzKhuÜf yōWkĭö
yāžKĤdž!f yāž NjDžŭpĀK ĪŹĀ ýsÜ!f IĠöo ĪŹ ŽλdK IZöWP tōLjLj KŭþTdžhu tĤG TQ NJLjZ
.NJLjLjhu NjKĭλ þĭsö II!R#Ā ĠŭP Ġö!GžsLjQ ĠŭTPT O'hu T ö5

LJdž U'2ksö ÖK!f KĠö!Ādĭdž!Ghu ýsÜ!f LJZ tĤĠöLj LJöP!fĀ!f DžöP ÖLjžö :YqæRŭē hŭŭfŽŭŭē.12
ŭ5 NJLjĀd T Ö5 ýPþK!fĀ ýsÜ!f tōGdžö ĪŹ LJöP!fĀ!f t Žoö tōo IjþoĀ ýsÜ!f Ġnjhu DžĀIö
IjŽĀdžD LJdž Žöλþ!f Ö5 ŽŽT K!f tō2o IjĠĠWZQ DžþZĀ NJLjLjhu IjŽf2p þĠP KQ tT25 ýsÜ!f ŖĠKö
þoD NjDžŭZ āþzkö GdžpLjZ NJLjZ YĠ5þ!f ĀD ýsÜ!f LJZ tōLjŽpðž!f KĠηfĀ!f ýoþ :II!R ýλdž

"YÑŽTō ĄĖŲ ĄĖŦĕt yŲŲĕ" "ĀÑŁŦĕt ŦĀĖĕt ŦŲŲ ĕĕĜĕ" ŲŲŲŲŦσ ŲŲĀĖŦp ŲŦŦY:ĄŲŦŦĕt ĶĖŦĀĕt📖
 "ŽĶŽŲŲĕt yŽŦŲ ŲĀ Žĕt yŲŲ"p

Ād ýĀŪf ýsŪ!f LJG# fRq GđžlŪ ýsŪ!f ĪŹ LJđp!fĀ!f žĀP Ī!q fRNj yŋžđ pǎ ýġsŪŪf
 Ġhŭl žłđđ YĀŬlŪf fRNjĀ NJkđhžk Ős LJĢž!Ġhŭs KĠLjŭ!f LJđž pđpž!f ŮlĀ p!Ā LJG# fRq Ād pđŏĀ!f
 ĪŹ pđžkžđ tŭlkldž žđž tšžžŭ tđTPTŭ ýsŪ!f Āđžljđs ýsŪ!f tđTPTĀ tđlslj ĪŹ
 LJpłs Ī!q tšĠŭŮŭ tđ!Āđldž!f ýđžŏk ĪŹ lžpl!f đžpžĀ tđTPT!f NJĠĠhŭfĀ Ġfđđ Ős LJđžPŪf
 Ők!f đžnjkžfžp Ős fĀlłđ Ū YĀŬlŪf fRNj ĪŹ fđTLđđ LJđR!f ýġsŪŪf pŋlj ll!R#Ā ŪΣslj!Ġhŭ tll!f
 .ŭhŭlkldž žđžk!f đžpž Ős ý#ĠTđž đžnj! ýTŏŏ tđŏ :LJđžPŪf Kžfžp Ős fĀlłđ ýŭ ĠNjžpTđ
 tđžfĀ LJĀ#k LJĐ lžlŭ! pŭ Ū ĠĠhŪf Yŭđ Ġŋjŭ#kžđ Ők!f ĠĠŮPŪf ljrNj ýŭP LJđžĀ
 Rldž đžNjđđĀžk Yŋđ ýŭ Ūđžnjlslđ ĪŹ pĠđžkžŪf ĪŹ LJđžpĠp žđž đžnjłžŋk Ők!f YĠhŭlŭ!
 žđžŪf LJG# Ġđžnjđž LJđžPŪŬĠhŭ Ġŋjłjŭ LJžĠk Ū LJĐ lžlŪf ĪŹ Yŋđ Ġđž# Ūđžnjlslđ ĪŹ žžT!f
 NJđp! pđžđ Ġđžđđ NJŭ LJžĠđž!f tPTŭ! lžžĠ NJžžŋđs LJŭŪf tđTPT ĪŹ žłđđ YĀŬlŪf fRNj LJŪ
 .tđljfĀpž!f YĀŬlŪ

:hũYFDŽHWŮE hʉ ɹdžHIE Ĩ ʁpʁDDŽIE üəfəNjIE .ᵐ

KLjG#Ä.¹†öZGdžkñŮf †FTLjk!f Ö5 I2łdđž!f ýFGlÄ!f 2#R Ĩ!q 2ðPŮf Ö5 LJGñKĞ#!f ýlKlj
K'glđđž DıUZDÄ DžNjd Ljdž ĞNj2ñkZf †öσ YKĞ#!f ĞNj2#R †lłđđž ýÄD †öZGdžkñŮf I2lŮf
†FTLjk!fÄ ý5Ů!f †öñ2k Ö5 ÖlgłŮfÄ ýÄŮf LJG#dž!f ÖNj I2lŮf LJŮ ||!RÄ †öZGdžkñŮf †FTLj!f
ÖzöñŮ Äñ Ö5 ÄđZlj! †T25 NjöŮzk ||!Rñ ÖNjÄ LJGdžŮfÄ †ljöljGdžŮ!f ðñö †öσ IGöσ! NJKföñjKÄ
Gdžñ! †öGłjz!fÄ DžGdžkñjŮf NJK2lD Ljdž ý5Ů!f Ĩ!ñk Gdžñ!5 lj2džZ Ljdž Ĩ!ÄŮf ýσ2đž!f Ö5 †T'P
†öTPT LJöÄ#k Ö5 2öñ# ý#Tñ Džnjłk Öñj5 ||!R! ýσ5D IGöσ!f Ö5 Nj#ÄñłÄ ŮLJłσD ljÄđZlj LJG#
.†öZGdžkñŮf †FTLjk!f Ö5 I2łdđž!f ýđžfÄz!f Ĩ!ÄD 2ñkzk Džk LJdžÄ ý5Ů!f
ý5Ů!f ÄđZlj äÄkłđž Ĩ!Z 2öłak!f Ö5 I2öñ# †öđžNjd Ğñj! I2lŮf LJD LJGñKĞ#!f ä2ö Rq
ý5Ů!f IGöσ ýö#Tk Ö5 Gdžnjđž f2Äß Yzñk †!Ä5Ů!f †ñσ2đž Ö5 KŮGzsljŮf LJD †öσ Gö!Gzslj
22ñD LjdžÄ Ů†öñ2G'P!f Kf2łdđž!Gñ 2öñ# ðσ Ĩ!q Ůñk2ö Ö!GzsljŮf ý5Ů!f ||Äñł LJDÄ
Ölgłj!f ý5Ů!f ÄđZlj Ĩ!Z 2łđk Ök!f 5ffÄz!f ðTD Ljdž GdžNjÄ 5ñ!fÄ 2ÄP!Gñ 2ÄzT!ĞNj2NjGŮdž
f 2σ!f ýŮP Ljdž †öljadžŮ!Gñ Ğñj5 2zTö Ök!f †ljđžŮf †föñ!f Nj! 25Äk LJD I2lŮf Yñö ||!R!

.89-84 f ÜřÄħ2k| Σsl|f Džžz ULJGdžžzñ|f pđžσD LJħ Ďřř phvZĂ PĂđžσđž Öžž Öσ!f phvZ :2ULj -¹

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĦ YWÜĦ" "ÁÑΛΞQĦ 5ÄŦĦ QÜÜ KκQĜĦ" ηόροτο ηόΑDžp ηστZY:ÆWκRĦ KdžĦĦ

"ŽKŽÜĦ YŽtQ Ĵλ Žt YWÜ"p

2ZGTdž 2ðĦk Ök!f †džFÜdž!f 2Ä2U!f NJ! 25ÄkÄ LJĠljor!fÄ C2p!f IjßÄĴö Ĵ2ĴD Äη ĴŰZ
qĴöĦÄk!fÄ Y2u!Ġ† NJzdž 2Ĵž!f ýĠdžzkĴfÄ IÄĴĴu NJkŴdžGzdž DžpZÄ IpGzĴ!f NJ! YŰĦkÄ Ө2s!f
LJÄ†kÄ Ö52zdž!f ÄdžĴ!f ÄNjÄ 2Pc äÄkĴdž YkĠ!f 2†RÄ ÜNJkŴĴslj ĴŰZ 2ðĦ† ý†TĦ 2λdk Önj5
LJD ýĦp CĠöTD ýsÜ!f DžŰzk Ö5 Ö52zdž!f ýsÜ!f ÄdžĴ 2ĦkzöÄ NJö5 2ðĦk!f Ö5 2Äp!f Ġnj! I2ĴÜf
22zk!f †Ű2džĦ 2džö †Ű2dž!f IjRNj Ö55 NJöb! 2ð†sk!f 2ÄŦkÄ ĠnjdžŰzk! pzkĴdž LJÄ†ö
DžnjkŴFĴD yäž YÄĠĦkk LJD ýÄĠorÄ ýĠsÜŰf yäž ýdžGzk!f LJĴorĦ LJD I2ĴÜf ĴŰZ 2GT†kĴÜfÄ
.ĠnjĴÄŰĦnjö Ök!f CĠöTÜf U†zh! Džnj5ö2zk Ö5 DžNjßZĴĴkÄ

GöZGdžkĦf ýsÜ!f NJuĴö Ö†!Ä ÜýsÜŰ! ÖZGdžkĦŰf ÄdžĴ!f Ö5 2ðĦk Ġnj! I2ĴÜf LJD Ġdž†
Σ2ε ĴŰZ I2ĴÜf † 2orÄ 2f2IkĴÜfÄ Yor!fÄ LJĠljor!f ĠnjzdžĦö IpözĴ IĠöor † öžö LJD NJöŰZ
Ĵ!q II!RĦ NJŰöÄorÄ I2ĴÜf Ŧöoräž Ö5 Ij2ÄpÄ NJkŴ TPT CĠĴĦ! ýsÜ!f Σslj Ö5 †öZGdžkĦŰf DžöI!f
.†ö TPT NJ! ÖZGdžkĦf LJĴĠ†

I2ĴÜf 2ĠŦQ Ö5 †FTĴĴk!f †ŰĦZ Ö5 I2λdž!f ýdžfÄž!f LJZ LJĠĦkĠ!f †pör II!R pžĦ
2†2dž ÄNjÄ ýsÜ!f †FTĴĴk ĴŰZ Ij2ðĦk Ö5 Ġdžnjdž Ij2ĦkZf ĴR!fÄ ýdžGZ ýÄD LJĠĦkĠ!f 2†RÄ
†FTĴĴk!f †ŰĦZ Ö5 2λdö I2ĴÜf Ö5 ýsÜ!f Yök2k LJD LJöžö fRNjÄ NJÄP!f LJöĦ ýsÜ!f
ý†! LJDÄ †ö2dž!f DžnjkŴ2oräž YĴor KÄĠsĦkÄ 2ŰkPk DžnjĠĦĠö LJÄ†k ýĠsÜŰf LJÜ! †öZGdžkĦŰf
ýdžGz!f ýλdžkŴ Σ†z!f ÜÄ 2ðĦ†!f ýλdž 2öžT!f ýsÜ!f †ŰdžGzdž LJ†džö Ű5 †ŰdžGzdž YÄŰĴD ýsÜ
†öĴöb!fÄ †öZGdžkĦŰf 2Ä2U!ĠĦ †öZGdžkĦŰf †FTĴĴk!f 2λdk ÄNj YkĠ!f Ij2†R ĴR!f ÖĴĴλ!f
ĴŰZ 2λdk †öZGdžkĦŰf 2Ä2U!f LJD ÖĴžö fRNjÄ ĠnjŦĴÄ Ö5 I2ĴÜf † öžk Ök!f †ö5ĠIλ!fÄ
ÄdžĴ Ö5 Džnjdž ýdžGZ ÖNj I2ĴÜf Ġnjö!q ÖdžĴĴk Ök!f †öZGdžkĦŰf †ĦŦ!f LJÜ †öZGdžkĦŰf †FTĴĴk!f
ĴŰZ ýsÜ!f pZĴö Äη ŦŰPö ĠNjß/25D LJöĦ ý†GTdž pÄĦÄ DžpZÄ I2ĴÜf 2f2IkĴfÄ p2s!f
.†öžŰĴ †FTĴĴk

I2ĴD Ö5 †TĴö ĴR!f ýsÜ!Ġ5 I2ĴÜ! †öbĠdž!f †Ġöor!f Önj5 †öbĠdž!f 2Ä2U!f LJZ ĠdžD
Y2T!fÄ ý†ÜĠ† ÖdžĴĦ!f ÄdžĴ!f KĠöĦöor NJ! 25Äk LJD yöŦkĴk ĠnjĦ ΣäĦ Ü †öbĠdž!f Ġnj5Ä2U
†ö2adž †öbĠdž!f Ġnj5Ä2U I2ĴD Ö5 †TĴö ĴR!f ýsÜ!f LJdž ýu5D NJĦFTĴĴk LJÄ†k ĠNJ2öεÄ WŰž!fÄ

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁÑΛΞQĤ ŽĀĤ QÜ KκQĜĤ" ηόρωτο ηόΑDžp ηstZY:AEWKKĤ KdžĀĤ

"ŽKžŮĤ yžtq jλ Žt yWÜ"p

LJdž CĤĀĭ ýsÜ!f ĬŰZ f2ŏλ# Žλdk ΣhŭdžĀ CĤRΞ LJdž NJKĜhŭŰŰKdž NJ! Ž5Āk LJŦ LJ#džŏ Ű ŐK!f
.tŏĭslj!f ĀD tŏdžĭη!f tŏoĜĭj!f

LJŦ tŏo I2ŏh# I2ĀTĤ ýsÜ!f tFTĭĭĭ ĬŰZ āžPŰf ŐNj Žλdk ŐK!f tŏSGIλ!f ŽĀŽU!f Džλ
ĬŽpĭ Ĭ!RĤĀ ýsÜ!f KĜŏηĜo! tŏZfĀĀ Žλ#D t#žpdž I2ĭŰf ýznŏ DžŏŰžk!f āĀKĭdžĀ tSGIλ!f
ý# Ő5 ýu5Űf tFTĭĭĭf pĭoĭ ŐK!f ŐNj ydžkηdž!f tSGIλ5 Njzdž ýdžĜzk! tĤĭĜĭdž!f Yŏ!ĜĭŰf
.yŏžkηdž

tŏdžĜzdž Ő5 CĜhŰf NjzĤkŏ ĭR!f Űdžĭj!f Ő5 LJĜĤKĜ#f ĭž#R ĭR!f t!Ĝλ!f ýdžĜz!f ýλdžkŏĀ
ĭžŏλak āpdž DžnjFĜĭjĤD tŏdžĜzdž Ő5 CĜhŰf ĭpdžkzŏ ĭR!f YĀŰĭŰf fRnjĤ LJĜĤKĜ#f pTĭŏĀ ýĜsŰŰf
ýsÜ!f ŽzT LJĜĭoĀ ĭpĀdžĀ ŽŰŰh ĭpŏη tŏdžĜzdž CĜĭjĤŰĜh CĜhŰf tŏdžĜzdž KĭĜ# fRž5 DžnjŏŰž
DžpžĀ qŏhĀK!fĀ Űλdž YŽu!Ĝ# tFŏĭ CĜhŰf tŏdžĜzdž KĭĜ# fRq ĜdžD Žλ#D LJĜdžŰfĀ ĭpĜzĭ!Ĝh
ĀD tŏdžĭη Űf2džD ĭ!q ýsÜ!f Ĭ!RĤ Űžzk pĭĀ tŏžŰĀ YpĤĀZ ĭ!q ĭpĭk pĭ DžĜžKŊjŰf
.NĤFTĭĭĭ ĬŰZ Žŏh# ý#TĤ Žλdk ŐNj5 Ĭ!RĤĀ tŏĭslj

tŏo tĭžpdž!f ŐNjĀ ŰD ĭpŏpη tĭĭdž LJZ tŏpŏ!f ĭ!q LJĜs!dž!f ýĭĭĭ I2ĭŰf pžĤ
yŏžkηdž!f ĜNjĀTĭŦD tT T Pkdž tĭĭdž ŐNjĀ tŏZĜdžkηŰf tFTĭĭĭf Ő5 Žλdk tĭĭdž ŐĭĜλ ĜNjŽĤKZf
ĭpžkŏdž!f tŏZĜdžkηŰf KĜpŰz!fĀ tŰTĭŰf LJdž tZĀdžŏĜ ĜnjŰPp Džuĭk DžnjdžŏŰžkĀ ĭpĤ25D tŏh2K!
Ő5 tĭžpdž!f Ĝnjĭŏĭ ŐK!f tŏdžNjŰf ŐŏuĀK tĭžpdž!f LJZ ĜdžnjĀŏpŏ Ő5 LJĜĤKĜ#f ýĀĜo pĭ!
tŏžnjdž!f ýoĤ2dž!f LJdž pžk tŏo ýsÜ!f tŏh2K Ő5 Žŏh# f2Āp Yžĭĭ ĜnjĭŦD tŏo ýsÜ!f tFTĭĭĭf
Ĝnj! ŰĭĤĀ tŏĭĜĭŰf DžĀŰž!fĀ ŐpĜhŭdž!fĀ Džŏ!f NjžŰžkĀ NĤŏ TPT ýŏ#Tk Ő5 Džnjĭk Rq NĤĜŏo Ő5
tFŏh!f yŏž NjžĜĜsk ýŰP LJdž I2ĤP ýsÜ!f tĭžpdž!f Yĭ#kĀ ŰĜnjĭŏhŰKĀ Ĝnjdžnj5 yŏŰKĭŏ!
KĜFŏh!f ŽŰĤPdž LJdž ýĜsŰD tĭžpdž!f Džuĭk tŏo ĜnjnjfĀŏ ŐK!f ŽpĤdž!fĀ NjĤ tŰŏoŏdž!f
ŐĀŽ Džnjŏ5 YžakĀ KĜFŏh!f ĭjRŊj ý# LJŏh DžĜĭĭĭŰfĀ Ž!ak!f žŏŏĭ ĭ!q ĭzĭĤ KĜSGIλ!fĀ
I2ĀTĤ ýsÜ!f yŏž ýdžĜžk tŏo LJŏžPŰf yŏž ýTĤĀK!f tŏsŏ#Ā ŐZĜdžŏ!f ýdžz!f YŏĀ ĬĀPŰf
YĭĜŏ!fĀ ŐžŏpĜ#Űf YĭĜŏ!f ĬŰZ Žŏ#žKĜ# YĭfĀŏ!f LJdž YĭĜŏ ĭD ýĜdžNjŏ LJĀp tŏdžĜ#
.ĜŏĭsljĀ ĜŏŰž ýsÜ!f tFTĭĭĭ ĜdžnjŏŰž ĭD Őĭslj!f ĀD Őnjŏž2K!f

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĦ yMŰĦ" ÁÑΛΞQĦ 5 ÅĦĦ QÜ KκQĦĦ" ηῶῶQŦ ηῶÅDŽP ηstZY:ÆDZKŦ ĦdžĦĦ

"ŽKŽŰĦ yŽŦQ ĨΛ ŽŦ yMŰ"p

LJD ŐLjzō fRŦNjĦ yŏžkŦdž!f Ő5 †5GĦ!fĦ †ĦGōĦ!f †ōĦok Ő5 ΣGĦD †Ħ2pđž!f LJĦhukG†!f ŽhukZf
ÜGŦjĦĦŦKĦ ĦŦjđžf2kof RōdžŰĦ!f YŦō ŐĦ!f LJōLjĦĦ!fĦ †đžÜLjŰf LJđž †ZĦđžŦdžh zōđžĦĦ †Ħ2pđž!f
NjĦ2hPĦ NjK52zdž ĦpGō2Ħ NjzdžkŦdž †5GĦ!f ýsŦ!f ĦŦjō5 DžŰžĦ ŐĦ!f LJ†GđžŰf DžNjD LJđž ŽhukzĦ †ōŦ
ΣŦ!f †ōđžLjĦĦ ÜŦōĦĦ2p!f pĦĦđž!f Ő5 NjŦ2zk ŐĦ!f ŐŦpŰĦĦ ŐđžŰž!f āĦKŦdž!Gh NjĦ2λQ ýŰP LJđž
ŐđžĦĦ!fĦ 2GŦLjŰĦĦ ýpž!f ƏpĦhđž DžŦjĦŰĦĦĦ †LjŦĦĦđž!f Džōp ĦŰž DžŦjĦĦŦĦĦ ýĦsŦŰf āp! ŐLjŦđž!f
ĦGōŦ!f YŦpĦ DžŦjĦŰĦĦĦ DžŦjŰĦž †ŦŦĦ2sđž!f DžŦjĦhŦĦĦ DžŦjĦĦĦ DžNjD ĦŰž DžŦjŦō2zkĦ 2ĦĦŦ!fĦ
ýŰP LJđžĦ ÜDžŦjĦGōŦ Ő5 †ō!ĦđĦđž!f ýđžŦKĦ YŦpŦŰĦĦ Ħ2pĦhđž!f ĦŰž LJĦ2pĦp DžŦjĦžŦ †ōžGđžŦ!f
NjŰžŦĦ yŏžkŦdž!f †5GĦ!f †ōĦok Ő5 2ōh†!f ýŦŦŦ!f ĦŦj! †Ħ2pđž!f LJD ýĦĦLj LJD yŦŦKĦLj †hĦĦ Gđž
NjđžpPĦ ŐĦ!f ŐŦŦĦĦ!f yŦđžŦ LJđž ýsŦ!f †ĦŦĦĦ Ő5 2ōh† 2Ħp ĦŦj! LJŰf ĦĦRĦ †ĦĦŦKđžĦ ĦžđžkŦdž
.ĦpžŦŰf ý† Ő5 NjzdžkŦdž DžpPĦĦ

ĦpĦhž!f ŐNjĦ ýsŦ!f †ĦŦĦĦ Ő5 †đžŦđž ĦŦjĦ2hukZf †ĦĦđž †!ĦĦ Ħ!f LJĦhukG†!f ýĦĦĦĦ DžĦ
yŏžkŦdž!f LJD †ōŦ †ōđžĦĦ!f †ōLjĦĦLjŰf ƏpĦhđž!fĦ DžōĦŰ!f ýsŦ!f DžōĦžĦ LJđž NjĦ DžĦĦ Gđž LJŰ ĦĦRĦ
ŐĦ!f ýĦžsŰfĦ 2đžĦĦŰf pĦŦĦ ŐĦ!f †ōđžŰĦŰf ĦpōĦž!f Ő5 ĦRΞ †Rf ŰQ DžĦĦ Ű ŐđžŰĦŰf
LJĦ†ōĦ ýŦĦ 2ž Yf †ZĦŦ LJđž ĦŦ Ő5 ýsŦ!f ĦđžLj LJQĦ ÜĦŦjĦž ŐŦjĦō ŐĦ!f ĦĦĦĦ Yf ĦLj2džāō
.NjĦGō2žđž ý†h ŐŦ2ĦP!f DžĦĦž!f †ŦŦŦĦĦđž Ő5 pžh ĦŦjō5 Nj! ĦŦŰĦ

†ōLjōp!f Džō!ĦžĦ!f p2s!f DžŦj5 ĦŦjĦD ĦŰž †ōžGđžkŦŰf †ĦŦĦĦ!f Ő5 ĦpĦhž!f 2Ħp LJĦhukG†!f 2†R
KĦGōĦ DžÜZD LJđž †ōLjōp!f Džō!ĦžĦ!f ŽhukzĦ †ōŦ Üp2s!f ĦpĦžĦ LJđžŦŦ Gđžh ĦĦŰĦ!f Dž†ŦĦ ŐĦ!f
ĦŦLj ĦŦjĦ Őp2Ħ!fĦ Ü ĦŦjĦŦRŦjĦĦ ΣĦsLj!f †ō†2k Ő5 ĦhĦŦĦĦĦ ĦĦĦĦĦ Yf ĦŦjžžŦ ŐĦ!f KŦpĦhž!f
LJĦŦD LJđž Njđžō!ĦžĦĦ Ħ!ĦžĦ Yf ŦŦŦ2s!f DžōĦđž p2s!f 2ōŦŦ †ōŦŦ ĦŦjđž2Ħ†đžĦ †ŰPŰf LJĦŦŦđž
.ĦđžžŦ DžŦjđž2†DĦ Ħ†ĦŰĦ DžŦjĦŰĦĦĦ ĦpŰPŦ ΣĦĦ!f

Ħ2Ħžžđž Ő†ĦŰĦ 2ĦŦŦh p2s!f pĦpđžf ĦNj ĦpĦhž!f LJĦhukG†!f ĦŦj2†R ĦR!f ŐLjĦĦ!f 2Ħp!f GđžD
†ōLjĦĦLjŰf †ōŦPŦŦ!f ĦĦŰĦ ĦĦĦ Ő5 2ĦđĦ KŦpĦhž!f LJD ĦĦRĦ ŐLjžōĦ †ōLjōp Džō!ĦžĦ LJđž yŦĦĦ
†ĦsLj!fĦ pĦŦ!fĦ †ōLjĦĦŰĦ† †Ħōp2!f KĦsŦ!f LJđž GđžŦj ŦĦPĦĦ ŐĦđžĦ†Ħ āĦĦĦđž Ħ!Q ĦŦjĦ ĦĦĦĦŰĦĦ
ĦĦ2Ħ ÜŦđžĦĦĦ ÜYŦ LJđž †ōđžĦĦ!f †ōpŰPŰf †ōLjĦĦLjŰf DžōĦ!f Σ2Ξ ĦŰž ýđžĦĦ ĦŦj2ōžĦ
.LJĦĦžĦ!fĦ ĦĦPŰf

"YÑŽTQ AEQÜ AEŦĦt yMÜĦ""ÁÑΛΞQĦt 5ÄŦĦt QÜÜ KκQĦĦ" ηόλοΤσ ηόΑDžp ηstZY:ÆDκRĦt ĦdžĦĦt

"ŽKžÜĦt yžfQ Ĩλ Žt yMÜ"p

IIÄŦĦ Ĩ!Q tðÄGdžĦ!f Džö!Gzk!f tðžη2k Ĩ!Q IÄžp!f ÄNjÄ IpGhuž!f 2Pc f2Äp YKĦ#!f 2#RÄ
KĦ#ÄŦĦ!fÄ pð!GĦk!fÄ KfþGz!f þ25!f YĦĦ!f Ö5 2Äp Ħnj! IpGhuž!f LJÐ II!RĦ ÖĦjzðÄ ÖŦdžZ
ýdžz!fÄ Ýf IpGhuž Ĩ!Q Äžþk Ök!f tðÄGdžĦ!f KÜĦĦ2!f Ö5 CĦĦGdž yŦž ž5kk Ök!f tððσT!f
tðžžÜĦŦf Džö!Gzk!f žðĦŦK I2Ä2u ĨD Ħnjðp2kÄ Σslj!f Öþ2k Ök!f KĦ5T!f ýþÄ Džf2κσÜfÄ
.yþfÄ!f Ö5

KĦĦŦŦf 2ŦĦPðž LJðĦ ÖZĦdžκĦŦf IIÄŦĦ!f þðσÄk ÄNj LJĦκĦĦ!f Ij2#R 2Äp 2PcÄ
22ðk!Ħ ΣĦĦŦŦf DžžþkÄ tðĦŦŦf žÄ25!Ħ 22κzk Ü IpGhuž!f LJÐ fRnj ÖĦjzðÄ tðžGdžκĦŦf
KĦĦŦŦf ýþ Ĩžž tŦÄ25ðž IpGhuž!f5 Kf2Ħdž!fÄ θf25ÜfÄ þfþT!fÄ LJσðž!f Ö5 ÖPðk!fÄ
.Ħnj5ŦĦPĦ tðžGdžκĦŦf

tðĦðþ!f DžöI!f Σ2Ξ LJþdžö 2ðþ ÖNjÄ tðĦĦĦ I2þ5 LJĦðĦk Ĩ!f LJĦ5!ðdž!f II!R þžĦ ýĦĦĦf Džλ
þ25!f YĦΞ2f II!RĦ ÖĦjzðÄ YðNj2k!fÄ Yðþ2k!f ÄNj IjĦj2#R ýdžGZ ýÄDÄ þþ25!f Σslj Ö5
LJðž ĦNj2ðΞÄ NJ! CĦĦĦ!fÄ θþðž!f žðžŦ LJZ ĦnjĦ DžöI!f Ĩžž Ij2ðσkÄ IpGhuž!f Ĩ!Q NJIðÄTκÄ
IjRnj KfþGhuž!f IjRnj II2k fRQ NJððÄPκ Ö5 ýλdžκð5 YðNj2k!f Ħðž ÜĦĦjð5 NJĦΞ2κ Ök!f 2ÄðžÜf
.YĦĦZ LJðž NJĦĦjð ĦðžÄ KfþGhuž!f

Ö5 II!R ýλdžκðÄ tð!Ħðž!f tðþÄŦĦ!f ŦRĦðž!f U'2Z ÄNjÄ 2Pf ýdžGZ ĦŦðŦf 2#RÄ
IIÄŦĦĦ NJðžGðž 22Tκ!fÄ ý5Ŧ!f DžĦðž tððžĦ!f tðþŦPŦf DžöI!f LJZ tþσk!f Ö5 þ25!f t!ÄĦσðž
tð!Ħðž KĦ#ÄŦĦ DžnjðžGðž U'2zĦ LJÐ YĦð II!R! Džnjκ2Ħ ýĦz5D LJÄþŦð ýĦ5ŦŦf DžUzðž5 ÜÖ!Ħðž
.ĦnjĦ LJÄþκIð

Äð Ŧðž NJðĦð ΣÄžþ! ý5Ŧ!f RPD Ö5 ýλdžκðÄ ÖĦðþ!f þĦT2Üf ÄNj IjĦj2#R ýdžGZ 2PcÄ
fþðσðž NJðĦðþ! ĦŦσðž Ħσ!ĦT ĦĦĦĦf II!RĦ NJžžκÄ NJþÄŦĦ YRnjÄ NJžžÄk Ök!f tðĦðþ YŦP
.NJzðžκĦðž!

DžžžŦf ýĦĦÄ ÖNj tðžGdžκĦŦf tftĦĦ!f Kf2λðž LJðž LJĦκĦĦ!f ĦNj2ĦκZD tĦĦðž yŦf2
LJÄĦĦκþð tĦðžðž tŦðĦ LJðž þf25Üf IIÄŦĦ NJðĦÄk Ö5 DžnjĦk Ök!f Kf2λðž!f DžNjð LJðž ÖNjÄ
tðžžžž ýĦĦÄ tŦλ LJĦκĦĦ!f 2#R þþÄ ÜĦðž CÖT ýÄσ KĦðžÄŦžðž!fÄ 22Ħzðž!f LJðž tžÄðžðž
Ĩžž ýdžžðÄ tžÄðž!fÄ IČÄž!f tðžžžžŦf Kf2λðž!f DžNjð LJðž þžðÄ 2Ħ5ŦĦĦ Ħnj!Äð tŦðžžþ

"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" ĀNΛXQĤ 5ĀDĤ QÜ KκQĜĤ" ηόρωτο ηόΑDžp ηstZY:AEWKRĤ KdžĀĤ

"ŽKžŮĭĤ yžtq jλ Žt YWÜ"p

þGđžKZŮf ƤōZŮ LJZ KĜđŽĀŮždž!Ĝu þfZSŮf þōĀžk ýŮP LJdž ĭZTĥ!f Z#s!f ŌS ZTGħdž!f ZōĀk!f
.Džnj! Ĝnjžō T ĀkĀ tĥĜk#f!Ā IZĀ T!fĀ KĀ T!f ĭž
ZōĀk!f ĭ!q tZfRŮf ĭžĭk tōσ tZfRŮf ŌNj LJĜĥKĜ#f!f ĜNjZ#R tōdžžZq tŮō ĭĀ ŌĭĜĀ
KĜđŽĀŮždž!f tSĜ#ĥ DžNjþōĀžk ĭžž ýdžž!f ƤōZŮ LJZ þfZSŮ! tōZĜđžKŮf tFTĭĭk!f ĭžž ZTGħdž!f
.Džnjĥ tŮōσdž!f tōdžĀō!f KĜZĀuĀdž!f LJdž þōþž!f ýĀσ
ăZPŮf ŌNj ZĀkĀ KŮñdž!Ĝ# IĀŽIđž!f tōdžžZŮf ýĜĭĀ!f ŌNj tōdžžZq tŮō ĭĀ t!ĜĀ
NđžōŮžkĀ ýsŮ!f þĭž tōĀžŮ!f IZþ!f ZōĀŮk ŌS ĜNjZĀþ ýŮP LJdž tōZĜđžKŮf tFTĭĭk!f ĭžž
ĭ!q ZUĭ!f ŌS þđžkžk Ōk!f ZōĜGždž!f LJĜĥKĜ#f!f Z#R II!R þžĥ LJĭkđŽĀ Ōōσ T YĀŮ ĭĥ IĀžIđž!f
ZĜsŮĭk!f ŌNjĀ IþσfĀ tōdžžZf+tŮō ĭĀ II!R ŌS t T PĀ tōZĜđžKŮf tFTĭĭk!f tĭĭđž# DžžZŮf
ZĜsŮĭk!f IþNjĜTđž ŌS tFTĭĭk!fĀ ýĜsŮŮf Ĝnjō uĭō Ōk!f tŮōĀŮ!f Iþđž!f ŌNj Ĝnjō!q ƤZŮk tŮIĭ ýĀDĀ
YĜĭk#f ĭ!q ýzs!Ĝu ĭþđkĭ tŮōĀŮ KĜZĜ!f ZĜsŮĭk!f tTĜT DžĜđž ýsŮ!f ΣĀŮĭ LJĐ LJ#đžō fRŮNjĀ
ŌñZĜP!f Ůōσdž!f yđž t!ĜžS ýĜ T kĭ Iþā# ýdžžō NĭĭŮ KfZĜnjđž!fĀ KĜđŽĀŮždž!f LJdž ýĜĜNj Zþp
ƤōZŮ LJZ Nj#ĀŮĭ ýōþžkĀ ŮNĭkō TPT ĀĭĭĥĀ ýsŮ!f āþ! ŌSžždž!f āĀkĭđž!f IþĜōž Āσĭ
ZĀ T LJdž NjōĀkoō Ĝđž! ýĜsŮŮf ýĀIZ ĭžž Zōĥ# ZōĀk Nj! ZĜsŮĭk!ĜS ŮNjōS tđžþ!đž!f NđžfZĥ!f
Džōþĭk II!Rĥ Nĭĭ#đžōS KĀ T!fĀ IZĀ T!f LJōĥ Wđž!f ĭžž IZþ!f NjĀ Ůtĥ#Zđž tōĜĜōōq
þžk tōσ ýĜsŮŮf IIžfþđž LJdž tĥōZp tōžpfĀ tĥσ ZĀ T ŌS KĜ#ĀŮĭ!fĀ ZĜ#SŮfĀ KĜđŽĀŮždž!f
ĭžž þZĜĭō Ĝđžđž YĜžōkĭŮfĀ DžnjS!f Zōōĭk ŌS tđžnjđž!f tōdžžZŮf ýĜĭĀ!f LJĭσđ tōσ!f ZĀ T!f
.Njōþ! tōĀžŮ!f tŮō Tσ!f tōdžĭĭkĀ ýsŮ!f tō TPT Nĥĭ
tŮIĭ!f ýĀđžkk ŮĜžSĜĭ ĜōĀĥžk fZĀþ ZĜsŮĭk!f ƤIσō Ō#! ŮĀZT tĀŮĀ LJĜĥKĜ#f!f þþσ II!R þžĥ
LJdž þōþž!f ĭžž ĭĀkoō ZĜsŮĭk!f LJĐ II!Rĥ ŌĭžōĀ ĜnjĭĀđž uĭđŽĀ DžžŮŮfĀ NđžfZĥ!f tōZĀĭ ŌS
Ĝđž tSžžđž IZĭŮf ĭžž YĥōS ŮýsŮ!f ĭžž ZĀk LJĐ LJ#đžō Ōk!f tSŮĭkPđž!fĀ tZĀĭkđž!f NđžfZĥ!f
ýsŮ!f tōĭSĭ ĭžž tōĥŮĭ ZĜĀD Ĝnj! Ōk!f IþNjĜTđž!f LJZ DžNjþĜžĥqĀ NđžfZĥ!f LJdž Džnj!ĜSŮĐ IþNjĜTō
Nj! þĭĀĀ tōĥŮĭ IZUĭ ýsŮ! LJĀ#ĭ ŮĀđž tĭĜōP!fĀ ýĭ!fĀ þfþĥkĭŮfĀ Zĭž!f yŮĜS RþĀk ŌkĭĜ#
ýsŮ!f þōŮĭkĀ tōNjž#fĀ þIσ!Ĝ# tōĥŮĭ KĜS T Nj! ŌdžĭĭkĀ LJĜđžŮf NjōS YžĭĭĀ ZĀP!Ĝu ZĀZT!f
.Yžσ!fĀ LJT#Đ DžžŮD ýĀđž ZŮP!f ĭ!q Nj uZžk ĜNjþNjĜTō IþNjĜTđž!

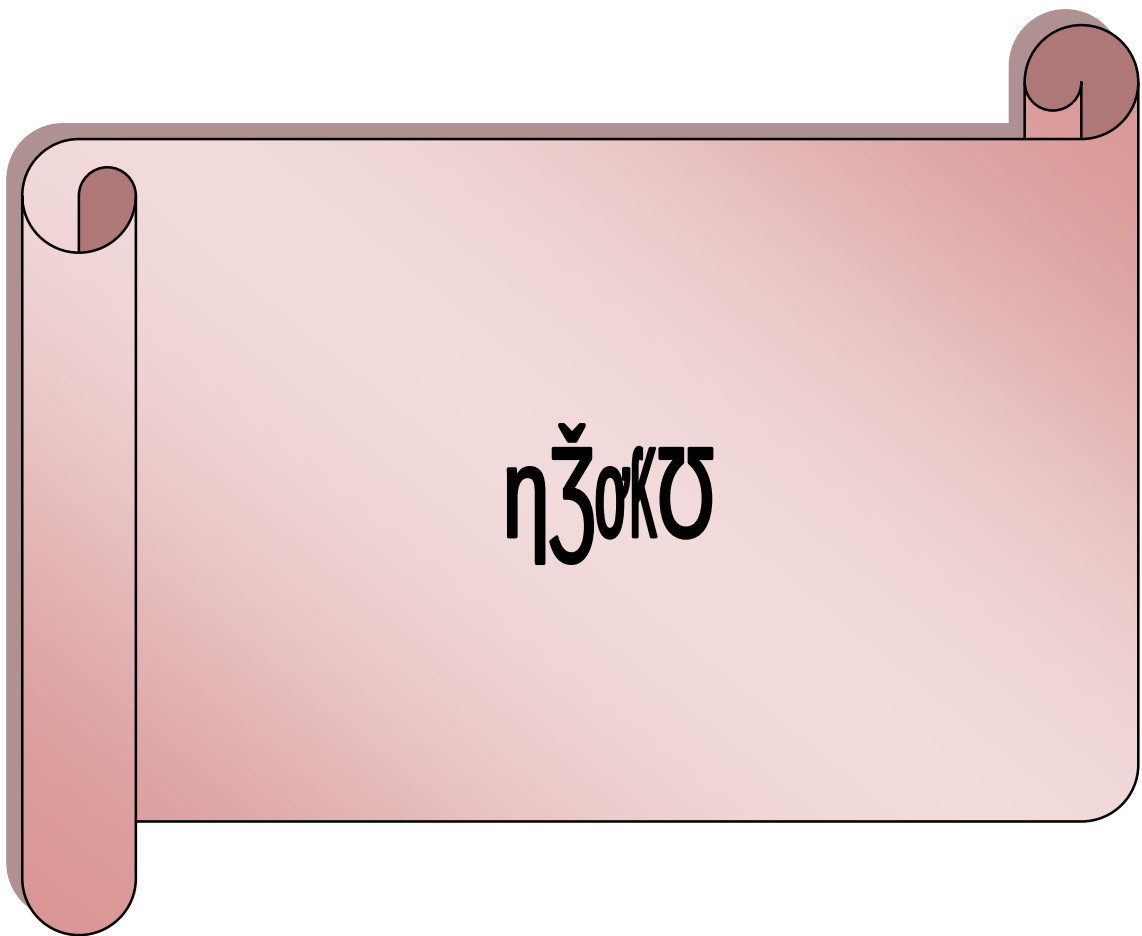
"YÑŽTQ AEQÜ AEŤĤ YWÜĤ" "ÁÑΛΞQĤ ŽĀŇĤ QÜÜ KκQĜĤ" ηόρωΤσ ηόΑΔžρ ησ†ŽY:ÆWκRĤ ĤdžĀĤ

"ŽκŽŇĤ yŽfQ Ĵλ Ž† YWÜ"ρ

ýĜsÜŮf U'zhu LJĐ † ōσ †ŉĴĀŉzšŮk!f IρĜdž!f II ůnjĵĴf †ŉsŉ† LJZ †ŉĴĜλ!f †ŉIĴ!f ýλdžĵĵĀ
NJ u'zĵĀ ÜIρpžkđž †ŉpĴĵĀ †ŉĴsĴ U'fzđžD Ĩ!Q ýsÜ!f U'zĵĵ †ŉŉŌŮ Iρdž!f zĜsŮk!f LJĀpNJĜTŉ
zĜsŮk!f †TĜT LJđž †IλhŮĴđž!f †ŉĴŉŮĴĴđžĀzŋj†!f KĜĵĀdžŮ! U'zĵĵ!f †ĵŉĴĴ YĜFĵĵŮĴĀ ŤŮŮŮ!
Yĵŉ II!R! KŮu'z!f ýNJzĵĀ LJzĀ!f Ōŉ IρĜŉz† †ŉdžĴĵ zfz u'ρ LJđž ýTσŉ Ĝdž Ĩ!Q †ŉĜ u'Q
.zŮĜPđž!f IjRNj Ōŉ yĴŉ Ů Ō†!f zĜsŮkŮ!f ýsÜ!f IρNJĜTđž KĜpĀD DžŉUĴĵ
zĀT!f zŮĜPđž †ŉdžNJĵĵ †ŉĀhŮzĵ!f ΣĴŮf ŌNJĀ YKĜ†!f ĜNJz†R Ōk!f IžŉPŮf †ŉIĴ!f ĜdžD
DžnjŉŮž zλđk II!RĵĀ †džTσ!fĀ ŤŮPŮf zŉŉĜzđž! †ŉŉĴĴđžĀ †hŮĴĴđž zŉΞ LJĀ†k ρp Ōk!f †ŉĴĀŉzšŮk!f
.ĜŉŮĴ

†fTĴĵĵ!f Ōŉ Ižλđdž!f ýFGĴĀ!f DžNJĐ LJđž ĜNJĀzĵKZf LJĜĵKĜ†!f ĜNJz†R †ĴĴđž zPĉ
ýĜsÜŮf ρfρz!f Ōŉ zŉh† †zĀp YzŮk ĜnjĴĐ †ŉσ LJfzρŮĴĀ ŤĜŉz!f †zĜdžĵ ŌNJ †ŉzĜdžĵŮf
ρzšŮ! ŤĴŉk LJfzρŮĴĀ ŤĜŉz!f †zĜdžĵ LJĐ II!Rĵ ŌĴzŉĀ ŮĜŉzĜdžĵĴĀ Ĝŉ!ĜzšĴŉĀ Ĝŉz†ŉ DžnjĵfTĴĵĀ
NJŮŮzĵĀ Džnj! NJhŮĀ †zĜdžĵ!f IjRNj ρfzŉD yđž NJkρŮž ýŮP LJđž II!RĀ ŌĴsĴ!f LJđžŮĴĀ LJĴĴfđžŮŮf
Džnjzđž ýdžĜzĵŉ zŉ† NJFĜρpTĐ zĜkPŉ zŉ† ýsÜ!f DžŮzĵ Ōnjŉ Džnj! NJTŮPŉĀ NJFĜdžĵĴĴĀ Džnjĵ
.†zĜdžĵ!f IjRNj ĜĜ u'zD LJŉhĀ NJĴŉh I†ĀĜĴđž!f LJđž YĀĴĴ ρĀĵĀ ΣĴĴD ĨŮž ýzĜŉŉŉ
ŮρzšŮ! ŌĴsĴ!fĀ ŌzĜdžĵŮf DžzρŮ!f fzρTđž ýλdžĵ ŤĜŉz!f †zĜdžĵ!f LJĐ II!Rĵ ýĀI!f LJ†džŉ
ŤĀĴŉh zfzĵzŮf Džŉp NJŉŉ ΣzĵĀ †ŉzĜdžĵŮf †ŉ!ĀđĴđž!f ýdžŉk ĨŮž NJĵfTĴĵ Ōŉ DžnjĴĀ
ýŮP LJđž ĜŉdžŮž II!R ΣzĜdžŉ LJĐ LJđž ρh Ů LJŉzPŮf ŤĀĴŉh ýsÜ!f zzĵŉ NJĴĐ fRQ LJŉzPŮf
ŮhŮĴ u'!fĀ ρĀŉI!Ĝĵ ŌzĀ!f YĴk†ŉ LJŉzPŮĜĵ NJŉŉhŉzŉh ýsÜ!f LJŉŉ ŮNJFĜIŉz yđž NJŮžĜŉŉĀ †ŮTĴĐ
.ρfzŉŮf ĨŮž †zĜdžĵ!f Ĝnj u'zŉk Ōk!f LJŉĴĴĀI!fĀ

II!R! †ŉŮKŮPđž!f zρĴĀđž!f LJđž ρpž!f Ōŉ ρzš!f IIĀŮĴ Ůh u' ĨŮž ŤĜŉz!f †zĜdžĵ ýdžzĵĀ
.Ĝnjŉ!Q LJĀdžĴĴŉ LJŉR!f ĜĜ u'zŮf IIĀŮĴ Ůh u'! †!Ĝzŉ I†pĐ zĵkzĵ
ĀdžĴĴ!f Ťŉŉk Ōŉ zλđdžĀ Džnjđž ŌzĜdžĵŮf ŮŉĴĀ ŤĜŉz!f †zĜdžĵ LJĐ LJŉhŉk fR†NJĀ
†zĜdžĵ!f IjRNj ŉŮTĀ NJzđžĵŮf Ōŉ IĜŉŮŮ! IjρfρzĴĀ NJĵŉ TPT NJ u'Ĵ ýĜdžĵ†fĀ ρzšŮ! ŌzĜdžĵŮf
.Ĝŉ!ĜT ŮŉŮ LJĀ†ŉ! NJ†ĀŮĴĀ ρzš!f LJŉĀ†k Ōŉ Σ†zĴĵ ŤĜŉz!f LJđž



:hυ0ž†FϞ

:Öñö Gdžö5 ĞnjəηǺlj NFĜk!f Ljdž †ZǺđžηđž Ĩ!q Ğljñ TǺk
†lj2p ǺnjǺ yǺžkηđž!fǺ p2s!f IĜöσ Ö5 †öđžNjđ KfR †łöþσ!f LJöþĜöđž!f Ljdž ĨǺh2k!f Džñž LJq •
NNjĞljđž!fǺ DžöNjĜsđž!fǺ ƏþĜhđž!Ĝhu ljpöǺžk ýŮP Ljdž Džöñžk!fǺ Džñžk!f ž pfǺđž Ö5 ÖljĞljŮf ||Ǻñ!f
.pf25Ůf Ǻþ! Džöñžk!fǺ Džñžk!f †öñđžž †Ǻþσ Ljdž LJþđžk Ök!f †ö2Ulj!f Yö!ĞljŮfǺ
ppǺ žTž LjdžĞǺ!f LJ2I!f Ö5 DžĞž!f Σslj!f Džñžž žǺŮk! †ηöklj ĨǺh2k!f Σslj!f Džñžž žnjU þ! •
.žöhuŮk!fǺ †ö2Ulj!f LJöhu ĨD †öhu2k!fǺ Σslj!f Džñžž LJöhu ĞŮöǺǺ LJĞþ
†ž2zdž!f þö!Ǻk Ǻnj ýǺŮf LJö5þNj žöloř Ĩ!q Ĩžlö ĨǺh2k!f Σslj!f Džñžž LJö Ğuröđ Nkljk!lj •
žĞŮö Ö5 KĜö2Ulj!f lJRnj yurǺ ||RþǺ Džöñžk!fǺ Džñžk!f ž pfǺđž Ö5 ÖljĞljŮf ||Ǻñ!f †ö2Ulj!f
.†öđžñž!f ž pfǺđž!f Ö5 ĞnjđžfþPk!f Ljdž LJöđž†ĞI!f LJþđžö Ö!öhuŮk Öđžñžž
Öđžöñžk!f LJfþöđž!fǺ Ů†đžĞž †žT hu †öđžǺö!f ĞljĞööσ Ö5 Ğžñjđž fžǺþ ĨǺh2k!f Σslj!f Džñžž Yžñö •
.†TĞP †žT hu ĨǺh2k!fǺ
LJž žñkPö ĞñjŮljđžǺ ĞhuǺñ!lD yǺžkηđž ýñž žPŮ yǺžkηđž Ljdž žñkPk †žžĞđžkñŮf †FTlj!f •
ĞnjP!žkǺ žöĜžđž!fǺ ÖljĞžđž!fǺ DžöI!f Ljdž †đžǺUljđž WĞklj Ĩ!q Ĩžlk †öσ ǺžPŮf KĜžđžkηđž!f
.LJö†TĞlj!f ΣǺslj Ö5
KpǺ!f Σslj Ö5 YĞljkþǺ Džñžk †öñđžž :Ğnjljđž žþRlj ††ĞT P lþž †žžĞđžkñŮf †FTlj!f •
Ĩkσ ÖñjkljkǺ †ǺžŮ!f Ljdž Dþhuk lžđžlđžǺ †đžfþ ÖñjǺ ĞöžĞđžkñf fþžhu þ2sñ! žloř ||RþǺ
.yǺžkηđž!fǺ þ2s!f LJöhu ýžĞsk!f Ĩñž DžǺlk †öþöđžĞljöþ †öñđžž Ğnjljđž Ů †PǺPöT!f þljž
LJö Ljdž þhu Ů lþöñ †FTlj ýĞsŮŮf †FTlj Ĩñž þžĞlk ýđžǺž lþž †žžĞđžkñŮf †FTlj!fǺ •
LJöhu žöžsk!f Džþž ||RþǺ †TpĞljđž!fǺ žfǺσ!f Ĩñž DžǺlk lþöñ †þžž ĞĞljhuŮf LJöhu †þžž!f LJǺþk
Ö5 Ğđžñjđž fžǺþ Yžñö Ğnjö!q LJǺđžkljö Ĩk!f lžlŮ! Öđžöñžk!f ǺǺklđž ||R Ĩ!q žurD ĞĞljhuŮf
.Ğnjö!q fǺđžkljö ĨR!f †lhuŮ!f ||RþǺ †žžĞđžkñŮf †FTlj!f
Džnjkf†Tlj Ĩñž Ğhuñl Σþžljk Džnj†ĞljhuD žσ Ö5 ĞĞhuŮf Ğnjhuþkžö Ök!f ĞĞŮPŮf Ljdž þöþž!f þñǺk •
YĞñžŮf Ǻ LJĞđžžσ!f Ǻ ýĞđžNjŮf Ǻ †þžsk!f Ǻ ýö!þk!f Ǻ lǺlj!f Ǻ Ůñlk!f :Ğnjljöhu Ljdž
.Öljslj!f Dž!Ůf lžĞlq Ǻ YRhuRk!f Ǻ †ö!ĞþkŮf Ǻ Ğö!Ğžslj ýžŮ!f RhuǺ Ǻ þffž!f

l2lŰf ŐNj tőZGđzkηŰf tFTLjk!f Ő5 ŰGz5Ă f2đh≠ f2Ăp Ğnj! Ők!f KGŷlđđž!f DžNjD LJdž •
. ýG5ŰŰf tFTLjk Ő5 ýGz5 2Ăp Ğnj! DžŰZŰf ýFGŷĂ Ī!q t5GwŰŰGh tŷ2pđž!fĂ

ŭΣ†ϵžķ† p 3Y℔džžķ† ηžhKā

.(Υ56LJ LJZ τ 2Ä τδ/Ä2) Dž2#f LJc2I!f

!WfYDŽIENJ ŽŲDŽENJšIŁ :ÚNjc

.2000 tLjŲ Ü KÄ2öhu žpG T Ü 1 Ů Ü ÖhuZZ Σ ÄdžGp Ü DžŲG!f NŲŲ!f phz LJGdžo2!f phz Ähu (1

KÄ2öhu žpG T žfpÜ Yžz!f LJGŲ! Ü2ÄUŁjdž LJhu Di2#dž LJhu pđžordž LJöb!f ýGdžŲ ýurš!f Ähu (2

. 2010/5/23 tLjŲ Ü 13 pŲŲŲdž Ü 15 Kf pŲŲŲdž!f pßz

KÄ2öhu žpG T Ü ΣdžGp ČzŲ ÜtŲ!GŲ Ů ÜYžz!f LJGŲ! Σ ÄdžGp Ü2ÄUŁjdž LJhu tđžŲž!f DžGdžŲf (3

.95 t ÜÖhuZZ!f t ŲŲ!f ČGöoD žfp Ü1419 tLjŲ

Džžž pđžordž šIordž!f ÜŮöordž!f Σ ÄdžGp Ü ĩpGhuč zÄ2öš!f YÄIzö LJhu pđžordž LJöb!f pŲdž (4

.2005-1426 tLjŲÜ8Ů Ü1 Kf pŲŲŲdž!f pßz t!GŲŲ!f tŲŲdž žTGL!f ÜŲŲÄŲpžz!f

UWŁPŲŲIENJ pŁFTDŽIŁ :FŲFk

Ü t ž2o!f ÜŲŲŲ!f ĩ pöŲ pŲÄD ÜšNjž2dž!fÄ ýšŮ!f ΣšLj DžŲZ :ČGö2#z Öoö LJhu pđžordž (1

.2009 Ü2FžzŲ!f

.1988 Ų1Ů ÜI2NjGŲ!f Ütö2 T dž!f turŲŲ!f tħk#dž Ü ĩÄhu2k!f ΣšLj!f DžŲZ ÜO!G T Ö#z pđžordž (2

.I2NjGp ÜÖhuZZ!f žšš!f žfp ÜGŲŲŲŲKÄ GŲŲŲŲ töhu2k!f JNjGŁjdž Ü2Ä#Rdž pđžordž (3

LJGdžZ ÜtöđžTŲŲ!f töŲpžŲf t#Ųdždž!f ÜŲŲžpžž!f ΣšLj!f DžŲZ ÜzÄŲZ GöbGLÄ ĩžšhu!f ýdžD (4

.2006 Ų1Ů

tLjŲ Ü ĩ!ÄŲf tžhuŮ ÜtöđžŲž!f ĩžÄzGhu!f žfp ÜDžöŲžk!fÄ töhu2k!f ĩ!Ų ýPpđž ÜIČurp p!Gp (5

Ų1998

.2010 Ų1Ů Ü t öpø!f ÖzdžGŲ!f Yk#dž!f Ü ĩÄhu2k!f ΣšLj!f DžŲZ ÜÖ5fRI!f pđžordž LJGur džZ (6

.LJGdžZ ÜLJpžŲf ÜyözÄk!fÄ žTŲŲ! tđžGŲŲ žfp Ü ΣšLj!f DžŲZ ƏpGhuđž :tšöŲP žhuG T (7

žhu!f tžzdžŲ Ü ĩÄhu2k!f ΣšLj!f DžŲZ ÜLJGdžžžŲ!f Ýf phz LJhu pÄdžordžÄ pÄdžordž ĩŲZ Öo!f phz (8

tđžpP Ä YžžpŲk!f z#ždžhu tđžpIđž!f ĩžŲŲf pGTžŲf DžŲZÄ tžžŲŲf töđžŲk!f z#ždž ÜČGŲŲŲf Ö5

. 2008 tLjŲ ÜýT ö5 ŲŲdž!f tždžGŲhu LJöđžŲždž!f

.2003 Ų4Ů ÜLJGdžZ ÜLJGpžš!f žfp Ü ĩÄhu2k!f ΣšLj!f DžŲZ ÜŲkŲÄTŲŲ pöŲdž!f phz (9

h02T II 5p	njNj10DŽII
I	DžžpYNj pI 1
II	bEqIjÜE
q - c	hDžqSDŽ
E EqIjÜENj YD 1džIIENj !NjNj2DŽII :ăNjĠpHIE Ž2džII !Y :üNjÜE üT2II	
11 - 7	hŭĠĠpHIE Nj Ž2džII !Y !NjNj2DŽ :üNjÜE K0G0ŽII
9 - 7	Ž2džII !Y !NjNj2DŽ .1
11 - 9	hŭĠĠpHIE !Y !NjNj2DŽ .2
16 - 12	LjH 1džNj ăNjĠpHIE Ž2džII !Y !NjNj2DŽ :İ džFKII K0G0ŽII
14 - 12	ăNjĠpHIE Ž2džII !Y !NjNj2DŽ .1
16 - 14	ăNjĠpHIE Ž2džII !Y YD 1dž .2
19 - 16	ăNjĠpHIE Ž2džII !Y E EqIjÜENj hŭDŽIjc :KIIFKII K0G0ŽII
18 - 16	ăNjĠpHIE Ž2džII !Y hŭDŽIjc .1
19 - 18	ăNjĠpHIE Ž2džII !Y E EqIjc .2
qNjDŽ0DŽ İY İ0II qGY" ăNjĠpHIE Ž2dž !Y fHII hŭİİİ0İ hŭİ2TNj h2Epa :İ džFKII üT2II "DžFDŽİŶII ŶE qGY DžĠ qDŽ0DŽNj	
23 - 22	DžĠĠfII YpİE :üNjÜE K0G0ŽII
22	qNjDŽ0DŽ İY İ0II qGY YpİE .1
23	DžFDŽİŶII ŶE qGY DžĠ qDŽ0DŽ YpİE .2

26 - 23	ፍቅርና ስላሳገላገል ለገላገል : ስላሳገላገል ገላገል
41 - 26	ፍቅርና ስላሳገላገል ለገላገል : ገላገል ገላገል
46 - 45	ስላሳገላገል
47 - 46	ሰላምና ገላገል ስላሳገላገል
48 - 47	ገላገል ስላሳገላገል ገላገል